

VIRVIKS UTVECKLINGSPLAN

11.2.2025

A stylized map of the Virvik area, rendered in a light beige color against a dark blue background. The map features several concentric contour lines, suggesting a topographical representation of the land. The word "virvik" is written in a bold, lowercase, sans-serif font across the middle of the map.

virvik

PORVOO  BORGÅ

Arbetsgrupp/Borgå stad

Erika Lantz | Stadsplanering
Minna Särelä | Kultur och fritidstjänster
Marjo Rantala | Idrottstjänstert
Pasi Liitiäinen | Idrottstjänster
Nina Jorkama | Ungdomstjänster
Tommi Laakkonen | Stadsinfra
Markus Karvonen | Stadsinfra
Jesse Methner | Miljöskydd
Sanna Tarmi | Miljöskydd
Annica Matilainen | Lokaliteter

Arbetsgrupp/Sitowise Oy

Marika Bremer | Sitowise
Matias Halmeenmäki | Sitowise
Lotta Syväniemi | Sitowise
Kirsikka Mattila | Sitowise
Heli Vainio | Sitowise
Terhi Korvenpää | Sitowise
Kirsi Rantama | Sitowise
Sini Mäkinen | Sitowise

Innehållsförteckning

1. Bakgrund och målsättningar	4
Bakgrund	5
Målsättningar	6
2. Nuläge	7
Markägoförhållanden	8
Planläggningsläge	9
Landskap	11
Rekreationstjänster	13
Förbindelser	20
Naturvärden	21
3. Växelverkan	23
Allmänt	24
Enkätresultat	25
Invånarnas verkstad	30
Stadens interna verkstad	34
Sammanfattning	36
4. Koncept	37
Mål för utvecklingen av Virvik	38
Modell för samordning av rekreation och naturskydd	39
Sammanfattning av Virviks varumärke	40
5. Utvecklingsbild	41
Allmänt om utvecklingsbild	42
Tillgänglighet och kännedom	42
Rekreation i naturen	42
Naturskydd	44
Utvecklingsbehov och -åtgärder	48
Implementering av utvecklingsplanen	54

I. Bakgrund och målsättningar

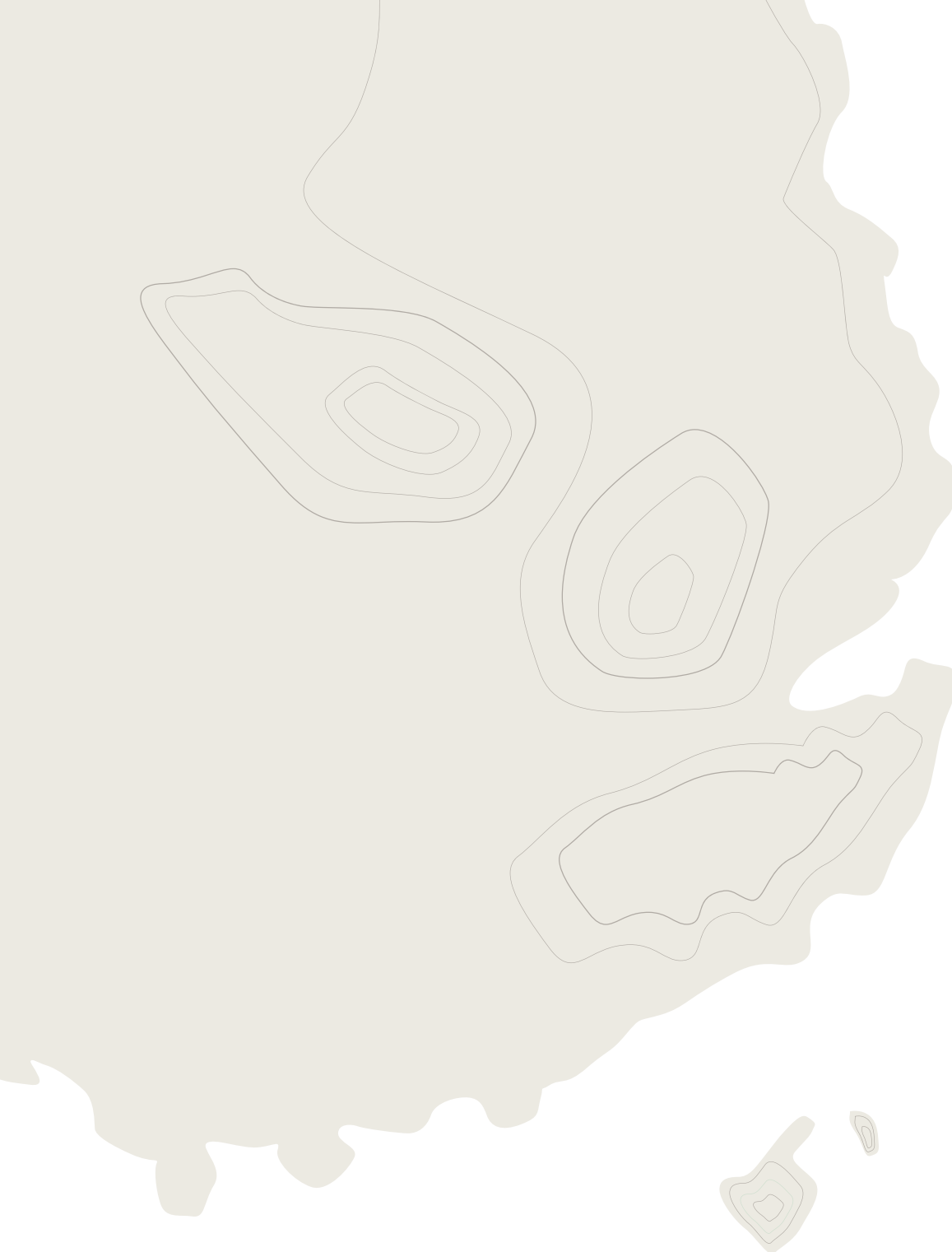
Bakgrund

Virvik ligger cirka 15 kilometer öster om Borgås centrum, vid havet, nära gränsen mellan Borgå och Lovisa. I ett initiativ från Borgå stadsfullmäktige våren 2022 konstaterades att Virvik bör utvecklas till Borgås bästa frilufts- och rekreationsområde.

Förhoppningen är att Virviks verksamheter utvecklas och att området marknadsförs bättre både för borgåbor och för icke-ortsbor. Området har potential att bli ett frilufts- och rekreationsområde av högsta kvalitet, men utveckling och visioner behövs. Borgå stads fritidstjänster och stadsutveckling beställde en utvecklingsplan för Virvik som ett konsultuppdrag utfört av Sitowise Oy år 2024. En omfattande utvecklingsplan har utarbetats för området för att använda dess fulla potential.

Växelvekan har spelat en central roll i utvecklingsplanens utformning. Genom öppen växelvekan med kommuninvånarna ville man höra nuvarande och potentiella användares tankar om området och de värden som är kopplade till det, samt samla in utvecklingsidéer och tankar om områdets framtid. Genom att lyssna till områdets aktörer och användare samlades information om områdets nuvarande tillstånd, utvecklingsbehov och -önskemål, samt krav och realiteter för utveckling och verksamhet.





Målsättningar

Målet med arbetet är att utarbeta en utvecklingsplan för Virvik-området genom att lyssna på borgåborna, i enlighet med livskraftsnämndens svar på initiativet.

Med arbetet syftar man till att kartlägga områdets styrkor, möjligheter, utmaningar och svagheter samt att skapa ett eller flera alternativa utvecklingsscenarier till stöd för framtida beslutsfattande och fortsatt planering. Arbetet ville särskilt undersöka de långsiktiga rekreationsbehoven i området.

Målet har varit att samordna olika intressen i områdets användning och särskilt studera förhållandet mellan rekreationsverksamhet och naturskydd.

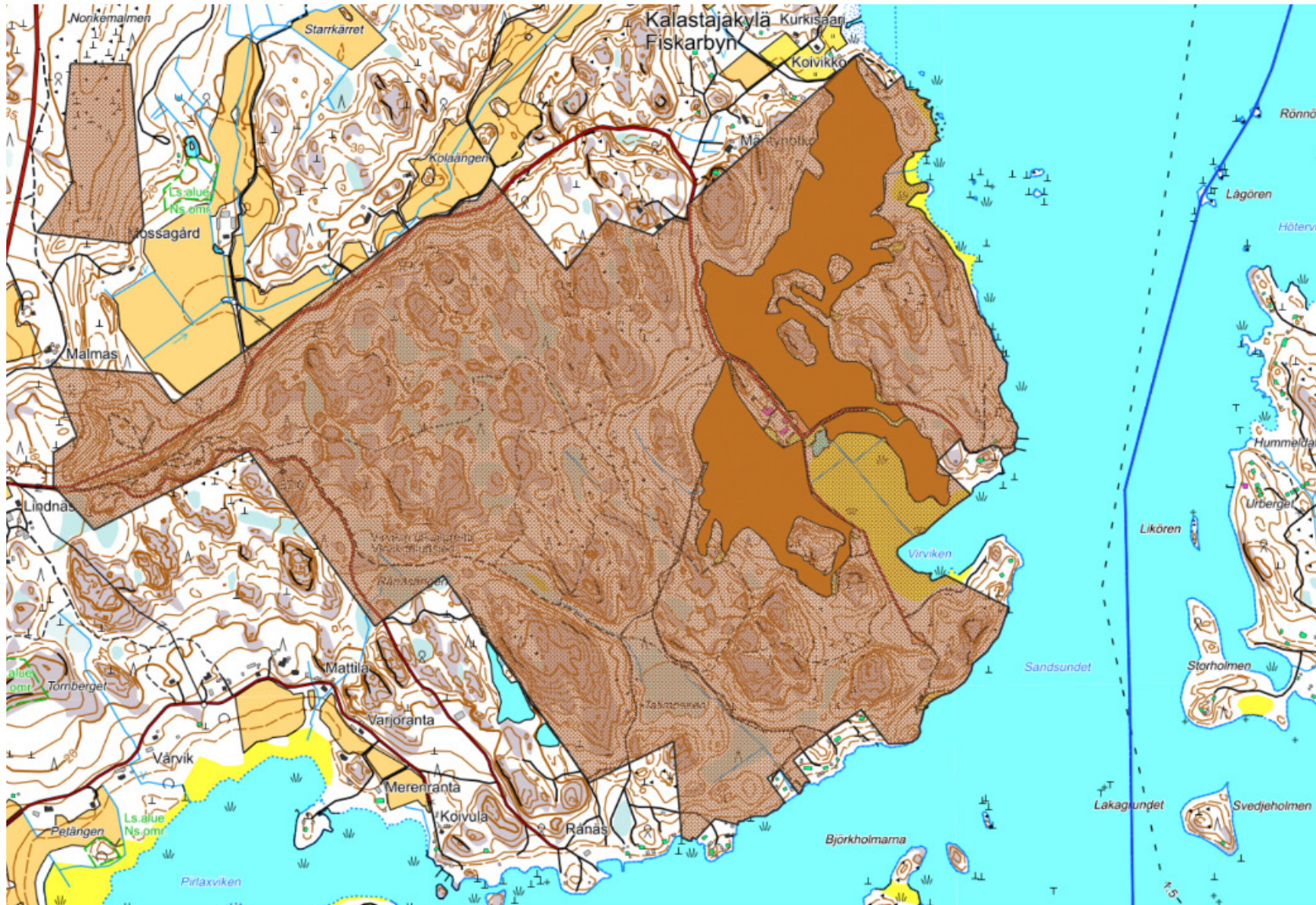
Arbetet ville beakta områdets tillgänglighet, till exempel genom att undersöka möjligheten att integrera Humla-Holken-rutten med Virviks befintliga rutter. Detta skulle möjliggöra skapandet av en sammanhängande friluftsled nästan från stadens centrum till Virvik.

2. Nuläge

Markägoförhållanden

Planeringsområdet ägs av Borgå stad. Golfbanans områden är uthyrda till utomstående. Området som granskas för utvecklingsplanen är cirka 350 hektar.

- Ägs av staden
- Ägs av staden, uthyrd åt utomstående

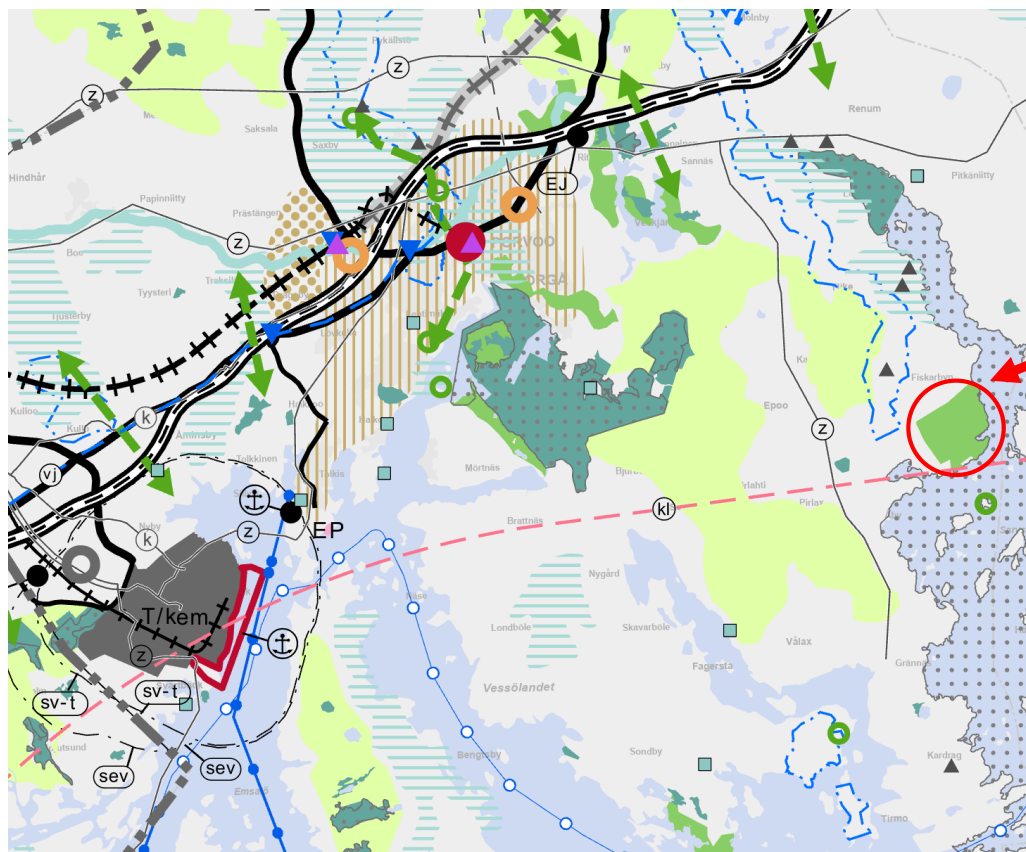


2.1 Stadens markägande

Planläggningsläge

Landskapsplan

I landskapsplanen är området anvisat för allmän rekreation och friluftsliv.



2.2. Utdrag ur Östra Nylands etapplandskapsplan (Nylandsplanen 2050), 2023.

Rekreatiomsområde



Beskrivning

Med områdesreserveringsbeteckningen anges områden på mer än 50 hektar som är avsedda för allmän rekreation och friluftsliv och som i huvudsak är belägna på områden som ägs eller förvaltas av staten, kommunerna eller Föreningen Nylands friluftsområden.

Beteckningen omfattar leder och konstruktioner som finns på området och som är nödvändiga för att förenhetliga samhällsstrukturen.

Beteckningen omfattas av byggränskränkning enligt 33 § i MBL.

Planeringsbestämmelse

Området reserveras för allmän rekreation och friluftsliv. I den mer detaljerade planeringen av ett rekreatiomsområde ska man trygga bevarandet av förutsättningarna för att använda området för rekreation, områdets tillgänglighet, en tillräcklig utrustningsnivå samt miljövärdena. I planeringen av området ska man fästa särskild uppmärksamhet vid miljöns kvalitet, områdets läge i det ekologiska nätverket och dess betydelse för naturens mångfald.

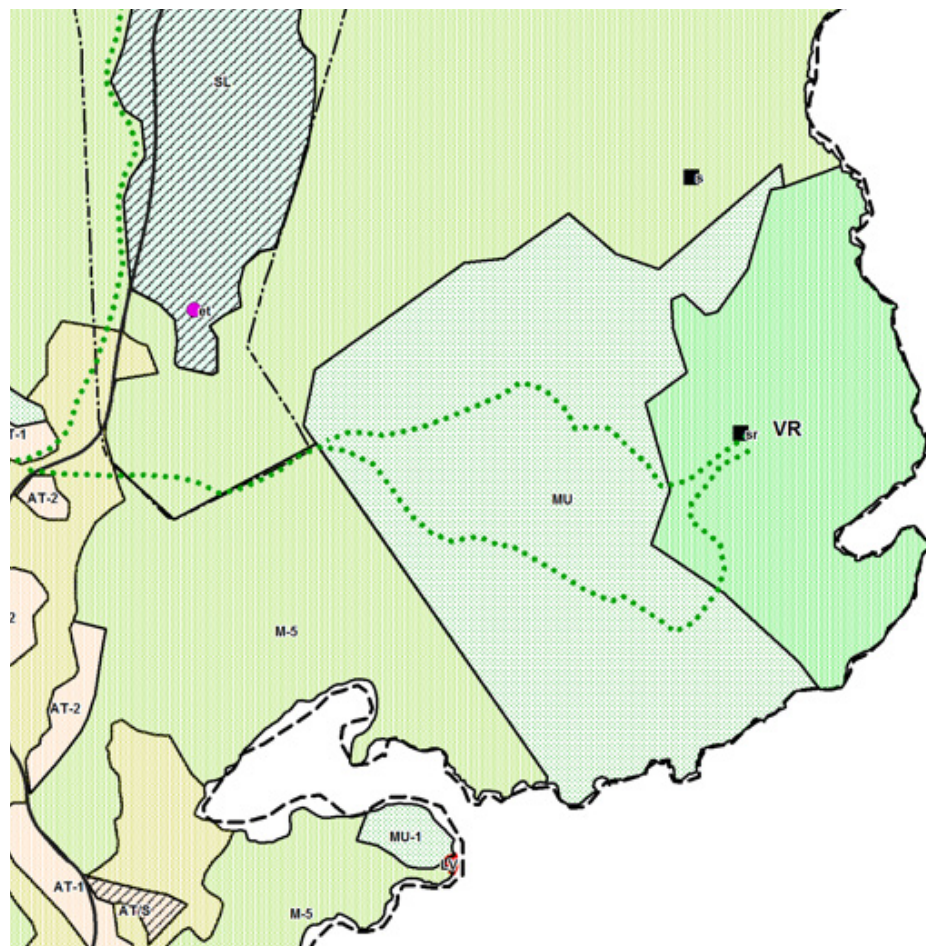
På området kan uppföras byggnader och konstruktioner som betjänar allmän rekreation.

På området kan man i den mera detaljerade planeringen anvisa lokala leder samt anläggningar och konstruktioner för den samhällstekniska försörjningen som utifrån utredningar är nödvändiga för att förenhetliga samhällsstrukturen. I planeringen av leder skall man trygga obehindrad och säker fortsättning på rekreatiomsförbindelserna.

UMLI // 11.3.2019

Delgeneralplan

I Virvik gäller delgeneralplanen för byar och glesbygdsområden, som godkändes år 1996 och är utan rättsverkan. Eftersom delgeneralplanen är utan rättsverkan är landskapsplanen giltig i området.



2.3 Utdrag ur delgeneralplanen för byar och glesbygdsområden, 1996.

MU	Maa- ja metsätalousalue, ulkoilun ohjaamistarvetta tai ympäristöarvoja.
VR	Retkeily- ja ulkoilualue.
o o o o o o o o	Ohjeellinen ulkoilureitti.
SR	Rakennussuojelukohde.



2.4 Ett maritimt landskap utanför Virvik.

Allmän beskrivning av landskapet

Virvik ligger i den östra delen av Borgå stad, vid Finska vikens kust. Virvik är ett landskapsmässigt mångsidigt område. Planeringsområdet tillhör i landskapsindelningen (Miljöministeriets landskapsarbetsgrupps betänkande 1992) till det Södra kustområdet vid Finska vikens kustregion.

Virvik är inte ett nationellt värdefullt kulturlandskap men ligger mellan de nationellt värdefulla odlingslandskapen i Borgå ådal och kulturlandskapen i Pernåviken och Forsby å. I Virviks landskap förenas egenskaper från natur- och kulturmiljö, vilket gör det till en intressant och attraktiv besöksplats. Det som är särskilt med Virviks landskap är dess tystnad. Det finns inga huvudleder för motortrafik i närheten vars buller skulle nå området. Dessutom är området geologiskt intressant. Längs naturstigen finns ett imponerande flyttblock, Virviks jätte. Finlands första förekomst av klotberg upptäcktes i Borgås Virvik år 1889. På basen av dess sammansättning har Virviks klotberg klassificerats som en syenodiorit.

Strandlinje och hav

Närheten till havet är en central faktor i Virviks landskap. Virviks kustlinje öppnar sig mot öster och sydost. Som en förlängning av den centrala dalen finns den grunda viken Virviken. Stränderna är mestadels steniga, men i slutet av Klotgranitsvägen finns en sandstrand. Sydost om planeringsområdet ligger den stora ön Sarvsalö och i den södra havsviken finns flera små öar. Denna marina miljö erbjuder goda förutsättningar för båtliv, fiske och andra vattenaktiviteter samt för att njuta av marina landskap, men är å andra sidan är det inte unikt för området kring Borgå.

Skogar och grönområden

Virvik har stora skogsområden. Skogarna i området erbjuder mångsidiga möjligheter för vandring och friluftsliv, och Virvik har redan ett bra nätverk av rutter för friluftsliv. Området är mångfaldigt och intressant både vad gäller flora, fauna och geologi (se avsnitt 2.7 Naturvärden). Skogarna erbjuder, förutom möjligheten att röra sig i naturen, svamplockning, bärplockning och vandring, även förutsättningar för exempelvis orientering, scouting, naturuppföstran och temavandringar som erbjuds av tjänsteleverantörer.

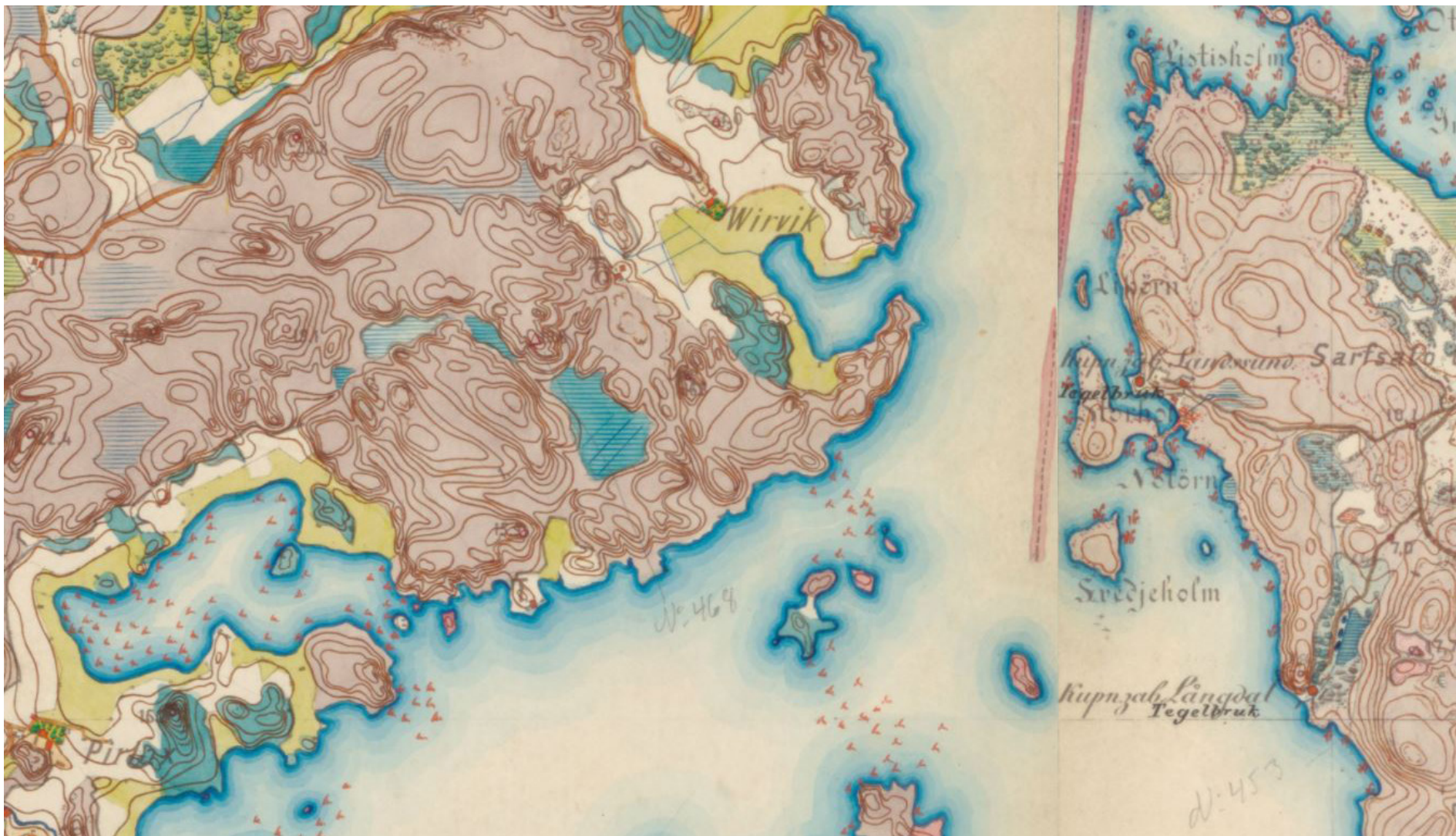
Kulturmiljö

Det finns inga egentliga fornlämningar inom planeringsområdet, men bredvid drängstugan finns en möjlig fornlämning (boplats, byplats). I Virvik finns också kulturhistoriskt intressanta platser. I området finns gamla gårdar och byggnader som berättar om den lokala historien och landsbygdslivet. I byn Virvik fanns det på

1540-talet sex skattskyldiga. Vid en kartläggning i slutet av 1600-talet fanns det bara en gård kvar. På kartan från 1873 syns huvudbyggnaden för Virviks herrgård (Wirvik), samt en annan byggnad som avgränsar gårdsplanen och flera gårdsbyggnader. Ett staket avgränsar strandängen och kustlinjen låg mycket närmare herrgården än den gör idag. Kartan visar också en tydlig väg som går runt en mäktig bergsrygg. Vid Fiskarbyn och Norike

finns det också byggnader. Dessa byggnader och deras omgivningar har bevarat känslan av den traditionella finska landsbygden och bidrar med kontrast till stadslivet i Borgå.

2.5 Karta från 1873.



Rekreationstjänster

Rutter

I Virviks område finns det två markerade rutter:
en friluftsled (blå) och en naturstig (orange).
Orienteringsområdet är avgränsat med grönt.

Naturstigen är cirka 2,5 km lång och går genom mycket varierad terräng. Delar av leden har spångar.

Den delvis ringformade friluftsleden är totalt cirka 7,3 km lång. Även friluftsleden har varierande terräng, men är lättare att gå än naturstigen.

2.6 Karta över Virviks friluftsruiter.



Virviks badstrand

Virviks badstrand är en fin sandstrand som öppnar sig mot sydost. Vid stranden finns omklädningsbås, torrtoaletter och en grillplats. Bredvid stranden finns en frisbeegolfbana. I närheten av stranden längs Klotgranitvägen finns en parkeringsplats.





2.9 Virviks frisbeegolf. I bakgrunden skymtar Virviks badstrand.

2.8 Virviks strand är sandig. Det finns bänkar och bordsgrupper vid stranden.

Golfplan

Virvik Golf rf verkar på stadens mark, som är uthyrd till föreningen. Golfcentret ligger mitt i planeringsområdet. Den 18-håliga banan har skogs-, kust- och parkbanor. I anslutning till golfbanan finns en restaurang, en pauskiosk, ett mötesrum och bastun.

De gamla byggnaderna av Virviks herrgård ägs av staden och en del av dem är uthyrda för användning av golfklubben.

Frisbeegolf

Mellan golfbanan och stranden ligger en frisbeegolfbana med 18 banor. Den mångsidiga banan erbjuder både skogsbanor och öppna ytor, samt höjdskillnader.

2.10 Byggnader i golfcentrets gårdsområde. En gammal fin pärtbäddad ria eller magasin.



2.11 Virviks herrgårds huvudbyggnad



2.12 Båthamnens brygga och båttramp.

Virviks båthamn

Virviks båthamn ligger i den östra delen av planeringsområdet och har 37 båtplatser, alla uthyrda. I båthamnen finns en informationstavla, cirka 8 bilplatser, en båttramp och en uppsättning livräddningsutrustning. Den dimensionerade djupet för farleden framför hamnen är 1,5 meter. Antalet bilplatser är otillräckligt, och det finns inte plats för hantering av trailers eller förvaring av trailers. Närmaste bränsledistribution finns vid Sandholmsudden i Pellinge.

Det finns ingen gästhamn i Virvik. I utredningen av båthamnar och båtförvaringsplatser för delgeneralplanen för centrala stadsområden, konstaterades att det inte finns utvidgningspotential för Virviks hamn.

2.13 Ankomst till båthamnen. Parkeringsplats till höger.



Läger- och utflyktsområde

Läger- och utflyktsområdet ligger på planeringsområdets östra strand, i skydd av en liten klipprygg.

Ungdomstjänster förvaltar läger- och utflyktsområdet. Användare har varit ungdomstjänster, skolklasser, scouter och liknande föreningar. Inte privatpersoner och företag. Området har elanslutning och sommarvattensystem.

NUVARANDE BYGGNADER OCH STRUKTURER

- Kökstuga - delvis dåligt skick. Stugan har el; kylskåp, spis, sovplatser för 6 (2 våningssängar), ej beboelig, ej besiktigad.
- Takförsedd matplats utomhus + plats för disk - relativt ok, små grundförbättringar behövs.
- Förråd, vid stranden - dåligt skick.
- Färjstuga + gårdsbyggnader - rivs.
- Bastu - rivs.
- Utedass 2 st och 2 gamla utedass som ska rivas.
- Öppen eldstad - förnyades våren 2023.
- "Kiasma" = Gammi – ursprungligen för att sova i, nu förråd för bl.a. ved.
- Skyddstak, stor i plåt – förvaring av saker skyddade från regn.
- Sommarvatten - går intill kökstugan och bastun, ej besiktigad.



2.14 Bilder från läger- och utflyktsområdet.

2.15 Bild från köksstygan och mat- och diskplats.



Förbindelser

Det är en relativt kort bilresa till Virvik, mindre än 20 km, från centrum av Borgå. Den enskilda vägen Virvik-Ebbo som leder till Virvik är delvis asfalterad och delvis grusbelagd, smal och i dåligt skick.

Det finns parkeringsplatser i anslutning till golfbanan och stranden vid Klotgranitsvägen samt vid Lindnäs vid västra ändan av friluftsleden. Med bil kan man också nå småbåtshamnen nära läger- och utflyktsområdet.

Den närmaste busshållplatsen är längs Ebbovägen på ungefär 4 km avstånd.

För närvarande finns det ingen sammanhängande gång- och cykelförbindelse från Borgå centrum till Virvik.



2.16 Ankomst till Virvik sker genom herrgårdsmiljö.

Naturvärden

Naturvärdena i Virvik är tydligt koncentrerade till områdets skogar – och inte så mycket till exempelvis stränderna, som redan är i rekreatjonsbruk eller ligger i omedelbar närhet till rekreatjonsområden. De naturenliga delarna av området består huvudsakligen av klippskogar och träsk som ligger mellan klipporna, samt mindre kärr- och myrområden. Skogarna innehåller rikligt med död ved och framstår som varierande i ålder och mycket naturenliga.

Området har inte genomgått omfattande naturinventeringar, med undantag från en fågelinventering från år 2019. I samband med denna inventering observerades många hotade arter och arter som omfattas av EU:s habitatdirektiv. Det finns endast sparsamt med information om andra arter. Till arterna enligt EU:s habitatdirektiv har åkergrödan observerats i området (Laji.fi). På grund av skogarnas goda kontinuitet av död ved är det troligt att det finns, eller åtminstone finns potential för, hotade arter i granskogarna, såsom skalbaggar eller mossor. För Virviks mångfald är även de stora parkträden i de kulturpåverkade områdena viktiga. På områdets parkträd har den mycket hotade gråskinn observerats (enligt observation i Laji.fi).

Eftersom inga andra naturinventeringar har genomförts förutom fågelinventeringen, har rapporten om fågelbeståndet stor betydelse för att identifiera de känsligaste områdena för rekreatjonsbruk. De arter som är mest känsliga för mänsklig verksamhet är tjäder och fågelarter som är beroende av död ved, såsom tofsmes. Skogarnas lavbeklädda områden är självklart känsliga för slitage. Områdena nära hamnen och stranden har inga naturkänsliga områden. På platser reserverade för frisbeegolf kan man observera kraftigt slitage på terrängen. Något mildare slitage kan ses i närheten av naturstigar.

Enligt en enkät bland invånarna lyfter områdets användare fram de enskilt stora träden både i skogspartier samt i de byggda områdena, de vackra strandlandskapen och områdets totala tystnad som viktiga naturvärden.





2.19 Låg vassrik strand.

2.18 Färsk skog bredvid
vandringslederna.

3. Växelsverkan

Allmänt

Projektets växelverkan inleddes med en kartundersökning som var öppen för alla. Dessutom organiserades två verkstäder och en enkät för beslutsfattare. Verkstäderna började med en uppvärmningsuppgift där deltagarna ombads beskriva Virviks användargrups behov på basen av användarprofilen. Dessutom diskuterades Virviks styrkor, svagheter, möjligheter och hot, och man utvecklade idéer för områdets framtid på en karta. I verkstäderna diskuterades och idégenererades utvecklingen av området i mindre grupper med

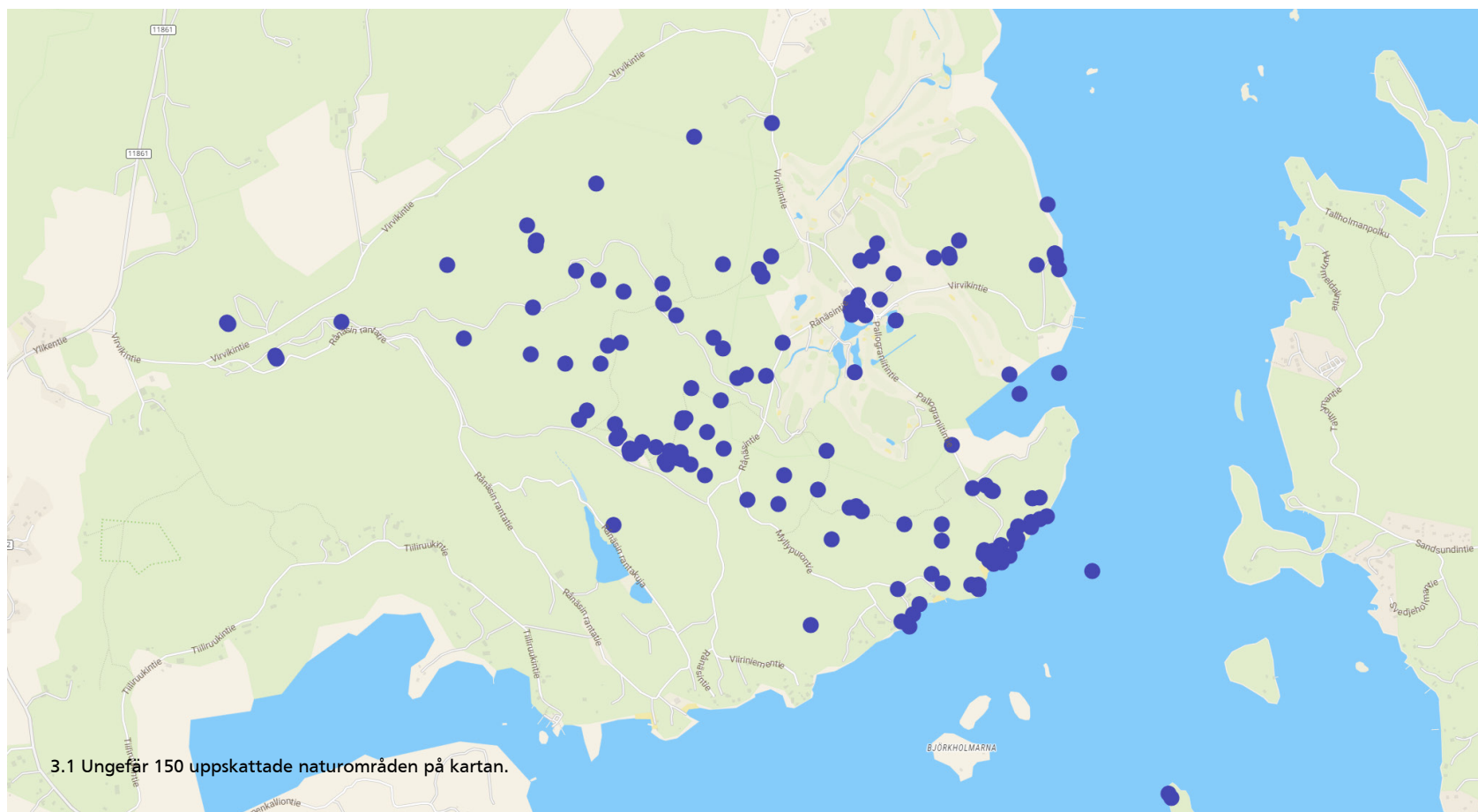
planerade verkstadsmetoder. Verkstäderna strävade efter att förädla resultaten på följande sätt; invånarenkät samt beslutsfattarenkät gav grundläggande information, och i invånarverkstaden diskuterades och idéerna utvecklades vidare. I den interna verkstaden för staden fokuserade man på att göra val av mål och inriktningar ur alternativen för utvecklingsbilden. Beslutsfattare erbjöds möjlighet att delta i en verkstad. Ingen deltog i verkstaden, så en enkät genomfördes för beslutsfattare. Så få svar erhöles i enkäten att de inte kunde utnyttjas i utvecklingsplanens utformning.

FÖRFRÅGAN

Förfrågan förverkligades som en kartförfrågan i Maptionnaire-tjänsten. Enkäten var öppen 2.5.-19.5.2024

VERKSTÄDER

- Invånarnas verkstad, ungdomslokalen Zentra, 14.5.2024 kl 17-19
- Beslutsfattarnas verkstad ändrades till en enkät, enkäten var öppen 31.5.-14.6.2024
- Stadens verkstad, ungdomslokalen Zentra, 5.6.2024 kl 14-16



Enkätresultat

Svarare på enkäten 2.5.2024-19.5.2024

Enkäten fick 185 svar.

Respondenternas hemort

- 65 bodde i närliggande byar till Virvik.
- 88 bodde någon annanstans i Borgå.
- 26 bodde i Nyland
- 6 respondenter bodde någon annanstans.

Respondenternas åldersstruktur

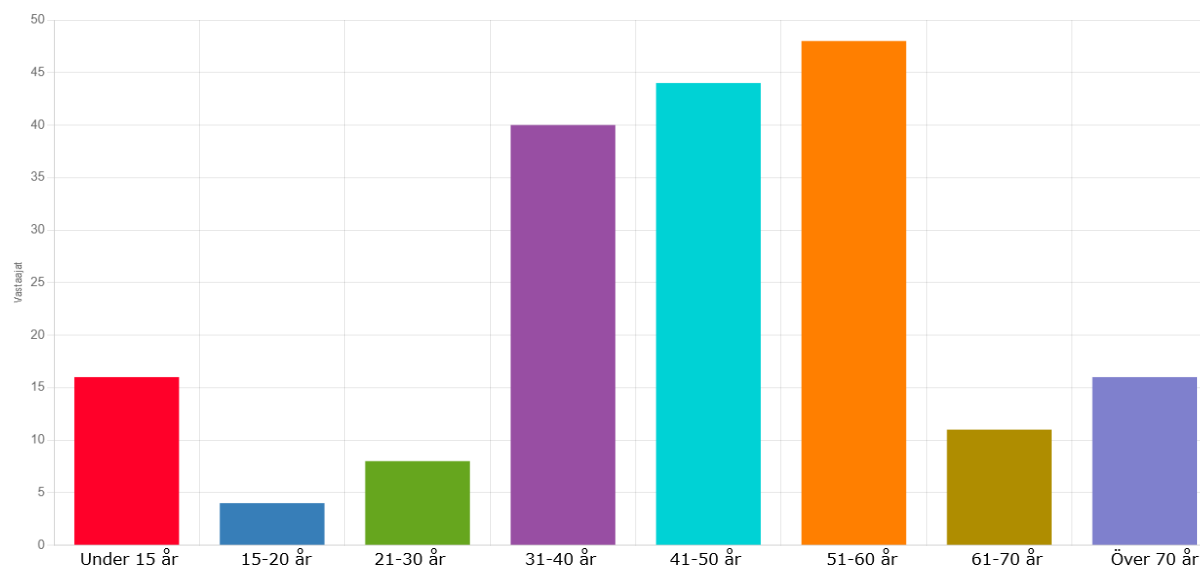
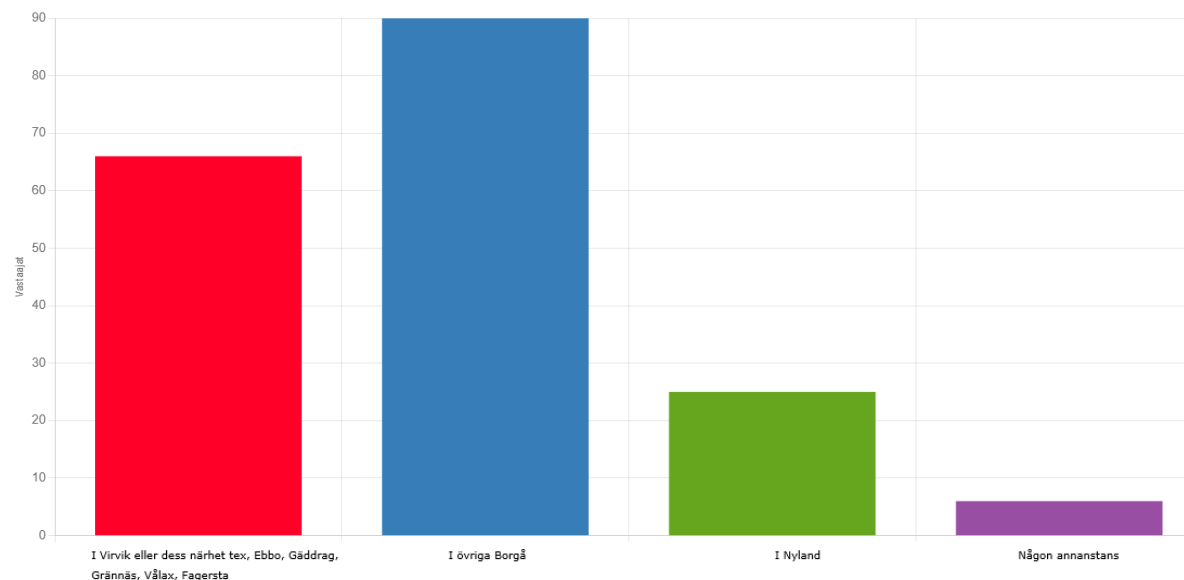
- Majoriteten av respondenterna var i åldern 51-60 år.
- Näst flest var i åldrarna 41-50 år och 31-40 år.

Respondenternas bostadsorter och de mest attraktiva aktiviteterna i framtiden

Observation: Ju närmare man bodde, desto fler aktiviteter var intressanta. Många "bybor" tyckte att nästan alla alternativ verkade attraktiva i framtiden, medan t.ex. många från Nyland tyckte att främst naturen i sig var lockande.

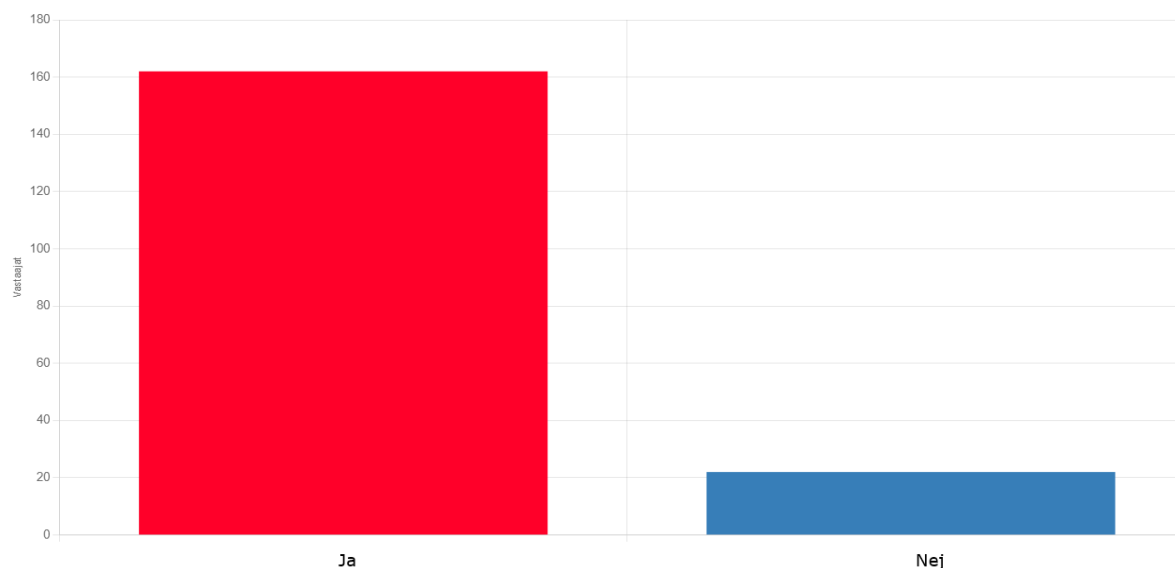
Vad skulle locka till Virvik i framtiden?

- Att röra sig i naturen och rekreation intresserade nästan alla.
- 61 röster för simning, strandliv och bastubad
- 50 röster för idrotts- och träningsmöjligheter
- Café- och restaurangtjänster ansågs vara lockande för 48 respondenter
- 32 för barn- och familjeaktiviteter
- Uthyrningslokaler, campingmöjligheter, och aktiviteter med husdjur fick ungefär 20 röster var
- Tillgänglighet och organiserade läger fick ett tiotal röster eller något färre.



Hur många har besökt Virvik

- 161 respondenter hade besökt Virvik.
- 22 respondenter hade inte besökt Virvik. Trots antalet gav särskilt många av dem öppen feedback.



Öppen feedback från dem som har besökt Virvik

Önskemål inkluderade bland annat:

- Bättre tillgänglighet, naturobjekt med låg tröskel
- Bra skyltning
- Leder som passerar vackra klippor
- Allmän bastu och isvak + badplats för hundar
- Mångsidiga café- och restaurangtjänster och kvalitativa toaletter
- Småbåtshamn och roddbåtar för uthyrning
- Gungor, fotbollsmål och en liten plan samt andra utomhusaktiviteter
- Förbättrad väg (asfalterad), parkering för husbilar och parkering (önskemål) i anslutning till småbåtshamnen
- Renovering av längre vandringsleder: skyltning, spångar, röjning...
- Kaffepauser och grillpaviljonger
- Funktionellt campingområde för året runt-bruk. Vindskydd t.ex. nära vatten
- Orienteringsområden bör bevaras i samarbete med orienteringsklubben.

Öppen respons från dem som inte har besökt Virvik

Önskemål inkluderade bland annat:

- Vandringsleder för cykling (olika svårighetsgrader)
- Bättre tillgänglighet
- Välmärkerad naturstig för traillopning
- Brygg- och bojplatser
- Glampingområde
- Platser för husbilar/husvagnar
- Flera mindre grillplatser i "kluster" är bättre än en stor
- Även andra än kommersiella tjänster.

Observation: De som har besökt Virvik önskar att bevara naturvärdena och skogsområdena samt förbättra befintliga aktiviteter, utan överdriven utveckling och byggnation i området. Synsättet kan sammanfattas i kommentaren: "Jag är orolig för att vi kan vårda våra naturområden för mycket, vilket leder till deras förstörelse." De som inte har besökt Virvik önskar förbättrad tillgänglighet till området samt föreslår attraktiva aktiviteter, såsom glampingområde och terrängcykelrutter.

Kartrespons

- Ungefär 150 naturområden markerades på kartan
- Ungefär 100 förbättringsbehov
- Ungefär 60 önskemål

Exempel:

- Campingområde och färjevaktens samt fiskarens stuga.
- Grotta och flyttblock
- Badstrand och grillplats
- Kärr och en gammal stålig omkullfallen trädstam
- Brant stigning och storslagna stenar
- Alla promenadstigar
- Herrgårdsmiljön
- Gamla ekar
- Kärr, helheten från ena änden till den andra.
- Alla klippmiljöer ovan kärrmarken
- Virviks jätten (jätteblock)
- Cirkelformation av sten, från stenåldern eller motsvarande imponerande cirkel

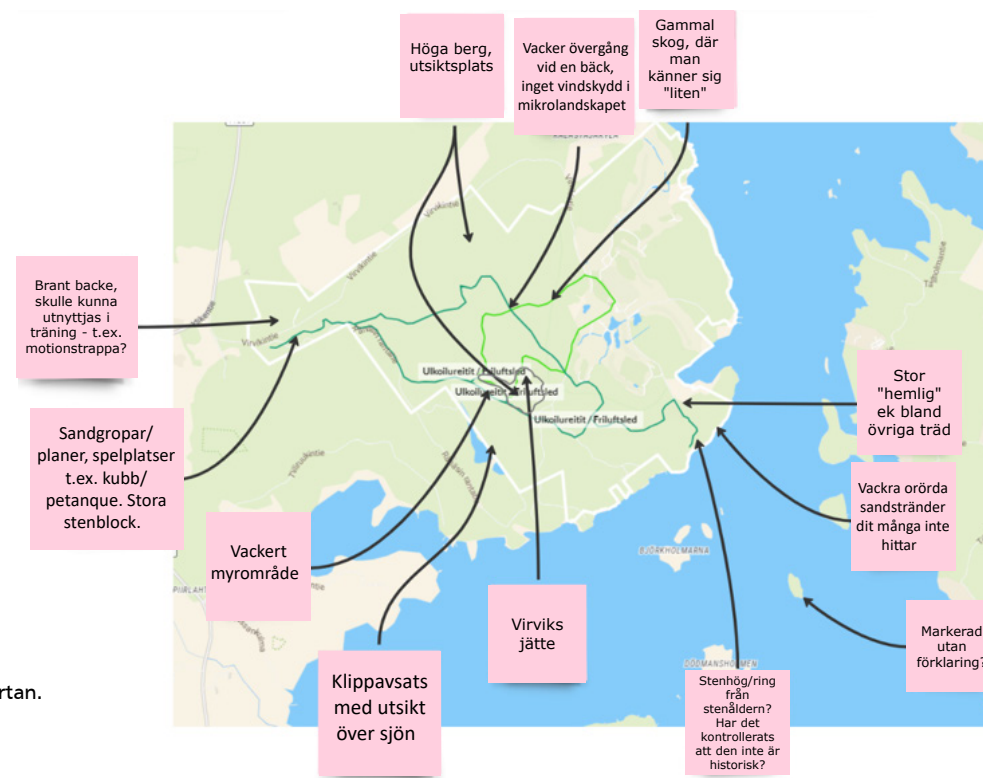
Sammanfattning: Klippor, havsutsikter, kärr, flyttblock och strand uppskattas. Även orienteringsområden och lägerplatser får beröm.

Urval från kartrespons:

- "Hemliga" platser: strand, gammal skog, klippvallar, ek i mitten av andra träd
- Sagolik natur



3.2 Ungefär 150 uppskattade naturområden på kartan.

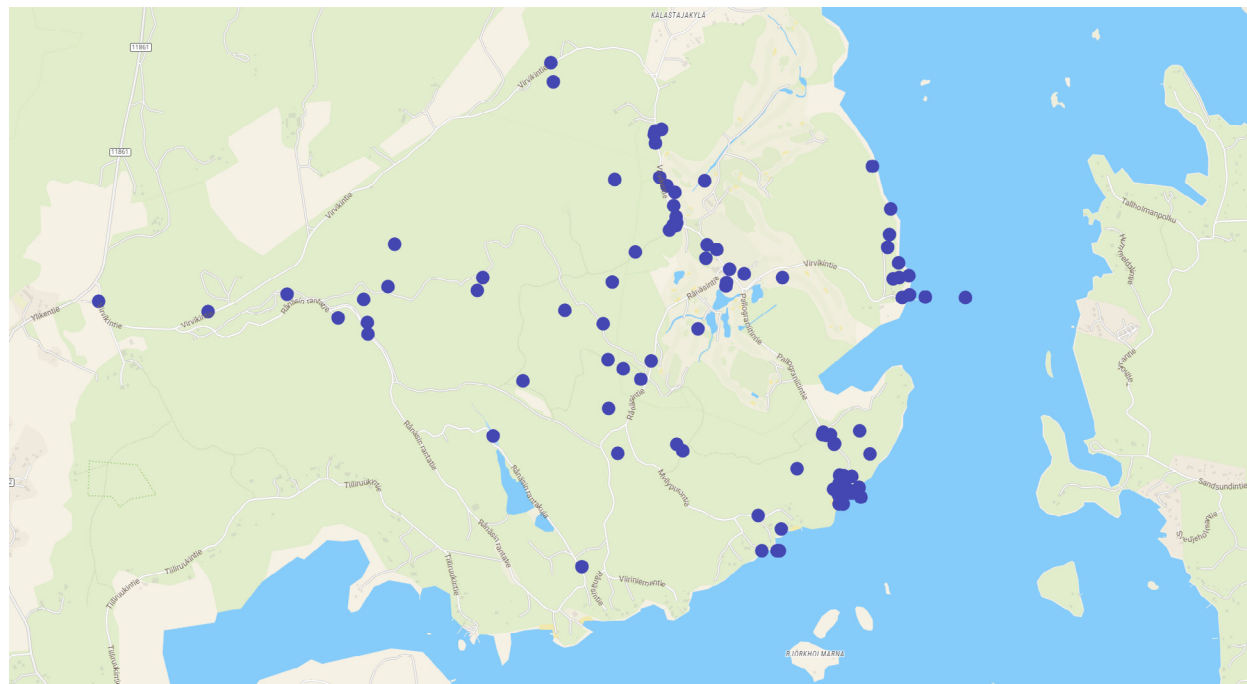


3.3 Urval av naturobjekt på kartan.

Ungefär 100 förbättringsidéer

- Fler bänkar vid stranden
- Infartsvägen behöver förbättras
- Cykelväg från början av Virvikvägen till badstranden
- Lägerområdet behöver renoveras
- Fler naturstigar och spångar
- Caféet kan göras mer hemtrevligt
- Bågskyttebana
- Uthyrningsbastu eller bastutunna
- Badbrygga för vinterbad
- Sand behövs på vattenområdet vid badstranden och
vass kan avlägsnas
- Strandvolleybollnät, gungor, lekplats
- Vattenpost med dusch
- Tältplatser med underlag
- Matpaviljong på lägerområdet i närheten av köket
- Otillräcklig parkeringsplats
- Bättre yxa (inte så slö) till platsen
- Utveckla skyltningen
- Räckan på svårframkomliga platser
- Gamla båtbyggor och övergivna båtar på
lägerområdet behöver städas bort
- Grenar behöver röjas oftare från stigar
- Förbättrad avfallssortering

Sammanfattning: Många önskemål rörde förbättring av befintliga förhållanden: åtgärdande av den dåliga infartsvägen, röjning av grenar från vandringsleder, bättre skyltning, uppgradering av badstranden.

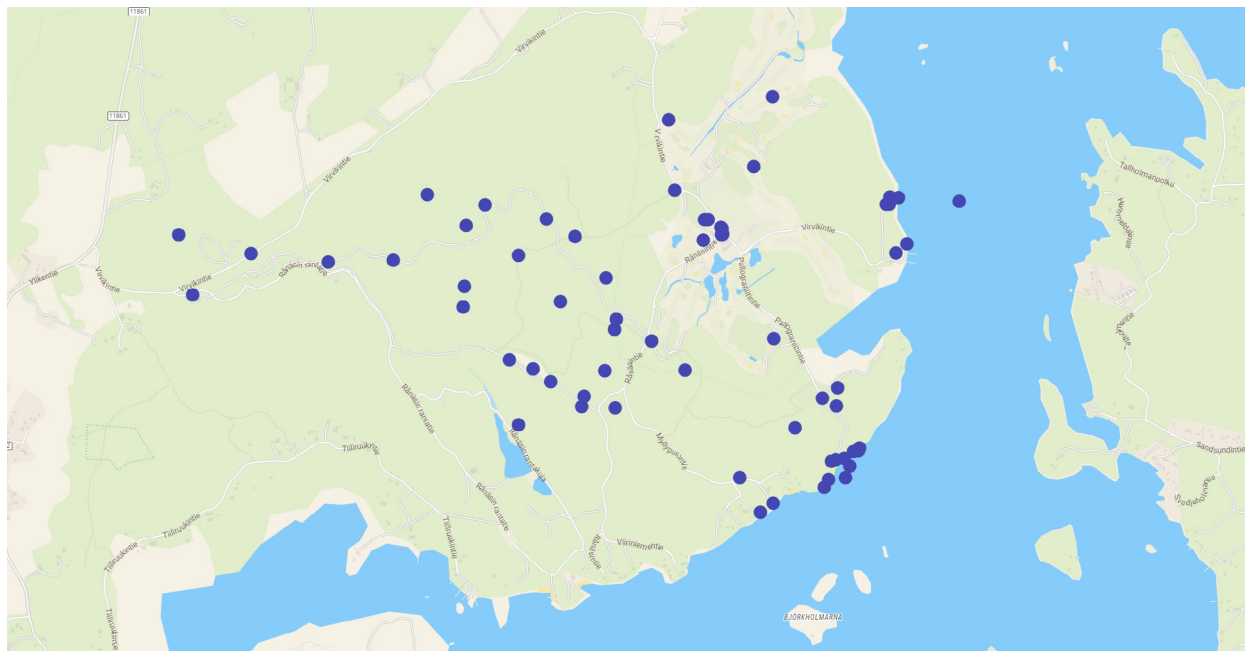


3.4 Ungefär 100 förbättringsidéer på kartan.

Ungefär 60 önskemål/ idéer

- Lägercentrum och förbättrade övernattningsmöjligheter
- Skydd mot vind och eldstäder
- Allmän isvak och brygga (både för bad och båtar)
- Takförsedda cykelparkeringar
- Lägerområde och dess byggnader bör underhållas
- Vattenpost
- Minigolfbana
- Lekplats
- Motionstrappor och/eller träningsredskap
- Skidspår
- Brygga som sträcker sig till fiskeområdet där båtar kan förtöjas
- Mindre frisbeegolf
- Rastplats med solstolar
- Fler eldstäder och ved
- Matbord och bänkar
- Cykelväg från Virvikvägen direkt till stranden
- Göra Virviksvägen trygg och fler parkeringsplatser
- Informationstavla om markerad naturstig och tydlig markering av lederna

Sammanfattning: Önskemålen speglade förbättringsförslagens idéer. Förbättring av vägen, förbättring av campingmöjligheterna och mer aktiv skötsel av området lyftes fram. Till exempel beskrevs badstranden som övergiven.



3.5 Ungefär 60 önskemål eller idéer på kartan.



3.6 Urval av önskemål och idéer på kartan

Invånarnas verkstad

Under invånarnas verkstad den 14.5.2024 genomfördes tre uppgifter i grupper. I den första uppgiften var målet att fundera över utvecklingsbehoven för Virvik ur olika användargrupperns perspektiv. De fördefinierade användargrupperna var personer som kopplar av och fritidsutövare i naturen, barnfamiljer, idrottsutövare,

personer med behov av tillgängliga tjänster och ungdomar som deltar i läger. I den andra uppgiften var målet att reflektera över Virviks nuläge och framtida aspekter av Virvik ur olika perspektiv. I den tredje uppgiften utvecklades idéer för möjliga åtgärder för utvecklingen av Virvik, både på kort och lång sikt.

Uppgift 1 Målgrupp

					
	Naturälskare och friluftsentusiaster	Barnfamiljer	Idrottsentusiaster	Personer som behöver tillgängliga tjänster	Ungdomar som deltar i läger
Jag skulle bli glad av utvecklingen av Virvik:	- Fler vindskydd, grillplats - Trappor, konstruktioner - Skapa tydligare startpunkter för lederna - Uppdatera gamla naturskyltar? - Bevara lugn och natur - Tydliga skyltar (naturstig, parkeringsplats) - Vinterunderhåll av den blå leden - Avfallshantering - Välmarkerade stigar av olika längd - Vindskydd längs naturstigen - Rastplatser - Gör den enskilda vägen Ebbo-Virvik till allmän väg som underhålls av Borgå stad	- En Wc kunde finnas - Fler säkra lekplatser för barn - Utveckling av badplatsen: lekplatser, möjlighet till barnkötsel vid utedasset - Barnvagnar beaktade - Uppgiftsstationer - Informationstavlor om arter, artbingo för barn - Lekplats vid herrgårdens gårdsplan	- Bättre café/restaurang - Tillgång till vatten med olika redskap, kanoter, SUP-bräddor, hyrbåtar - Mindre dammig väg för cyklist - Volleyboll- och badmintonplan, eventuell fotbollsplan - På vintern skidspår antingen på cykel/naturvägen eller runt golfbanan - Start- och målområde, tävlingscentrum	- Tillgänglighet på naturens villkor - Om man kunde följa med på naturstigen eller delar av den - Tillgängliga och tydliga hemsidor på nätet - Tillgängliga leder	- Säker lägerplats och förbättrade faciliteter - Renlighet vid campingområdets strand - Bastu - Gott om aktivitetsområden - Vildmarksplats med övernattningsmöjlighet - Muddring av stranden - Stuga eller servicebyggnad - Lyssna på ungdomarnas önskemål
Jag skulle bli besviken över utvecklingen av Virvik:	- Skogsavverkningar - Om det kommer för många människor och naturen skadas - Massaturismdestination långt bort från staden	- Säkerhetssand på lekplatsen - Om området bara blir en plats för "de få och utvalda"	- Om det finns för många uteslutande grenar: få entusiaster - Fördröjningar	- Om jag inte kan utnyttja tjänsterna - Om tillgängliga möjligheter för naturupplevelser inte beaktas - Om alla inte blir beaktade	- Om det finns för många begränsningar - Om området skulle jämnas ut och dyra hyresstugor byggs i dess ställe - Om området inte skulle bevaras för gemensamt bruk

Uppgifter 2

Styrkor svagheter, möjligheter, hot

	Styrkor	Svagheter	Möjligheter	Hot
Natur, grönområden, landskap	- Skönhet, ljudlandskap, dofter från naturen - Fantastisk natur - Mångsidig golf, frisbee, fiske - Vacker natur, lugn, havslandskap, flyttblock, blåbärsskogar, svamplockning	- Svårframkomlighet - Synlighet - Dåliga vägar, asfaltering till huvudvägen	- Naturpedagogik - Guidad naturvandring - Betoning på naturvärden, icke-kommersiella aspekter	- Nedskräpning - Överutnyttjande av naturen - Kommersiell verksamhet på naturens bekostnad
Rekreatationsbruk, idrott, hobbyverksamhet	Skog, klippor och strand	- Få möjligheter att utöva olika grenar - Liten spelplan	- Göra orienteringsbanorna (lederna?) permanenta - Populär vistelse för alla - Vistelse över längre tidsperiod - Vattensport, utrustningsuthyrning - Terrängcykelleder	- Golfens faro-områden - Naturen lider - Inte utplåna skogen
Service, faciliteter, utrymmen	På sommaren fungerar servicen	- En speciell restaurangupplevelse? - Restaurang/caféverksamhet - Vattenpunkt, utetoalett - Dåligt skick på ungdomslägerområdet och långsam beslutsfattning - Restaurangtjänster på golfbanan, lunch endast juni-juli	- Flera alternativ för matställen - Serviceguide, uppdaterad information online - Utflyktsplats för ungdomar, möjligheter till övernattnin, tält, vindskydd, eldstad - Bänkar och bord	- Ungdomslägerområdets förfall "Golfbasen skrämmar bort andra" - Inte för mycket kommersiell verksamhet - Året runt-användning kan vara utmanande med tanke på läget
Tillgänglighet, trafik, parkering	- Ankomstvägen omges av naturlig miljö; trevligt att cykla - Ganska nära Borgå centrum	- Livlig skärgårdstrafik - Dålig väg - Ingenting för "vanliga" familjer - Dåliga trafikförbindelser	- Skyltar - Rinki - bytransport - Mindre parkering istället för en stor plan - Renovering av vägen och lägerområdet - Bra lunch på golfbanan - Året runt-café - Rätt användning året om: till exempel ingen skoteråkning	- För stora parkeringsområden; mängder av bilar ser inte trevliga ut i naturen - För bra väg ökar hastigheterna - Vägens skick/underhåll
Image, områdets anda, kännedom	- Populär lägerplats - Ganska liten grupp använder den, positiv image för staden "Gamla" Borgåbor vet	- Bristfällig information på hemsidorna - Medvetenhet, dålig skyltning och intresset kan förbättras; online, på skyltar - Områdets kännedom	- En av Borgås naturattraktioner - Fixa till området och öka mediesynligheten	Området förändras från en naturdestination till en mångsidig cirkus

Uppgift 3

Idéutveckling 1/2

Aktiviteter och tjänster

- Gästbrygga, utflyktshamn
- Aktivitetsnaturstig med funktionella stationer
- Skogbevuxna hund"parker", inhägnade områden
- Magisk rutt, utnyttjar naturobjekt
- Fågeltorn
- Skogsutflyktsplats i ungdomsområdets skog
- Tjänster, olika gruppers möjligheter
- Toalett vid båtbyggen, lätta tjänster för båtförare, naturhamn
- Eldstad: risk för spridning av eld/skadegörelse, måste ha skorsten
- Tältning/hängmatta, lyxtältning
- Bastu och stuga för ca 3 pers. i lägerområdet

Förbindelser

- Båttutflykt från Borgå till hamnen i Virvik
- Färjförbindelse till Sarvsalaö

Tillgänglighet, vägledning och renlighet

- Skylt för att kontrollera varning om skogsbrand
- Mobilapp för barn
- Naturinformationsskyltar, naturtematavlor, naturhäfte för barn
- Tydlig skyltning för båtliv
- Avfallshantering
- Strandens skick på lägerområdet

Identitet och image

- Klotberg → identitet och image
- Lyfta fram områdets historia
- Ökad gemenskap
- Vackra klippor



Uppgift 3
Idéutveckling 2/2

Vad saknas i Virvik	• Gästplatser i småbåtshamnen, kan vara av typen naturhamn, toalett och duschutrymmen • Uthyrning av kanoter, SUP-bräddor, roddbåtar • Eldstad med skorsten • Utflyktsstugan underhålls av scouter, uthyrning till föreningar, stadens stöd
Vad skulle få människor att besöka Virvik oftare?	• Tillräckligt utbud av tjänster: naturtjänster, matserveringar, lekplatser • Vildmarksguide, fiskeguide, entreprenörer • Lyxtältning • Mer aktiv information från stadens sida • Fungerande väg, medvetenhet om platsens existens
Hur ser det ut i Virvik i framtiden?	• Gammal och orörd natur • Möjlighet att utveckla området till ett högkvalitativt rekreationsområde
Om en plats som Virvik skulle grundas idag från grunden - hur borde den vara?	• Tydligt anvisade och skyltade rutter. Äventyrsstigar fulla av aktiviteter i en fantastisk naturmiljö • Lägerområdet skulle planeras tillsammans med ungdomarna • Ta modell från Nuox • Lyckad integration av naturvärden och kommersialism • Toaletter, skyltar, information • Golf skulle även då vara en bra lösning
Vad gör Virvik till just Virvik?	• Virviks jätte • Natur • Jättar • Vacker natur • Marina miljö • Helheten och olika funktioner i nuvarande skick

Stadens interna verkstad

Mål

I framtiden är Virvik (ofta förekommande kommentarer har framhävts):

Natur, grönområden, landskap

- Virvik är en betydande plats för naturuppfostran för barn och ungdomar.
- **Lägerområdet möjliggör stadens och samarbetspartners läger- och rekreationsverksamheter året runt. Få faciliteterna i skick (övernattning, tvättmöjligheter, mat).**
- Naturvärden bevaras, rekreation och natur passar ihop, skyddsområden med vilka avgränsningar?
- En plats för att uppleva naturens frid.
- Naturen är i centrum för utveckling och tjänster, rörelse i naturen.
- Utvidgning av området.

Rekreatationsanvändning, idrott, hobbyverksamhet

- Virviks läger- och utflyktsområde ger möjlighet att genomföra aktiviteter säkert, naturenligt och med beaktande av bekvämlighet dygnet runt.
- Fiskestrand, fiskeområde, tillgänglig (är det?).
- **Naturuppfostran, äventyrsverksamhet, föreningsverksamhet etc.**
- Borgås bästa orienteringsområde.
- Virvik betjänar många olika användar- och åldersgrupper.
- Utflyktsområde, vattenled.
- Vindskydd lämpat för övernattning.
- Terrängcykelrutt från Borgå.
- Utflyktsområde till fots, delvis tillgänglig.
- Informationsskyltar längs naturstigen är i gott skick, lockande och guidande till rutterna.
- Faciliteter för paddlare, som främjar motorfri rörelse på vattnet.
- Mångsidig hobbyverksamhet både ledd och på egen hand.

Service, faciliteter, utrymmen

- **Caféverksamheten "säkrad", bättre café- och restaurangtjänster.**
- **Lägerverksamhet, klassutflykter, naturskola, även andra grupper.**
- **Gästhamn + tjänster och parkeringsplats.**
- Kompletterar stadens serviceområde och täcker luckor (t.ex. lägerområde, hundstrand).
- Året-runt friluftsområde / verksamhet, hållbarhet beaktas i allt.
- Livskraftig allmän strand.
- Samarbete med entreprenörer.

Tillgänglighet, trafik, parkering

- Tillgänglig för alla Borgåbor
- Tryggt att nå
- Lång sträcka från asfaltsväg till golfbanan, gratis stadscyklar för den sträckan?
- **Mångsidig badstrand** (finns det?)
- **Gästbrygga** (finns det?)
- **Cykelrutt** (Virvik som ett mål, övergång över sundet?)
- Virvik är ett rekreations- och naturmål som tjänar både centrala områden i Borgå samt byarna: utveckling av kollektivtrafiken, sammanhängande gång- och cykelväg från centrum
- Vägunderhåll

Image, områdets anda, känndeom

- Virvik är känt och det är lätt att hitta och komma dit (notera: tillgänglighet). Virvik har en fin webbplats som är lätt att hitta
- Känt som ett av Borgås naturmål
- **Marknadsföring**
- Turismmål, ger Borgå mer synlighet som en natur- och skärgårdsstad på ett hållbart sätt
- Känt utflyktsmål, naturpark? T.ex. Noux
- Turism- och evenemangscentrum – resten "bara" friluftsliv
- Friluftsliv, camping, vandring, dagsutflykter (även med barnvagn och rullstol)
- "Långsamt" naturmål
- För Borgåbor

I framtiden är Virvik inte:

Natur, grönområden, landskap

- Skogar och klippområden slitna på grund av överdriven användning
- Ett ställe för massturism
- Brett marknadsfört och annonserat naturmål, bredare målgrupp utanför Borgå

Rekreation, sport, hobbyer

- Ett virrvarr av för många aktiviteter/sporter/hobbyer
- En för tätbebyggd "aktivitetsplats", naturupplevelsen är i sig värdefull och erbjuder upplevelser och motion/utomhusaktiviteter
- Inga breda leder
- Inget uthyrning/tjänster av motorfordon, snöskotrar, vattenskotrar

Image, områdets anda, kännedom

- Kommersiellt massturismmål som inte beaktar naturen eller lokala särdragen eller områdets värden/ dragkrafter
- Bilden av ett privat område eller ett område reserverat endast för golfare

Sammanfattning

Gamla Borgåbor känner till Virvik, men kanske inte de unga eller nya invånarna. För många Borgåbor är området okänt.

Virvik är nära, men är det verkligen tillgängligt och lätt att nå? Nära är i själva verket avsides och långt bort, dessutom är vägens skick ett hinder.

Vattenelementet kunde betraktas som en central del av utvecklingen, med en bättre fungerande badstrand och småbåtshamn.

Virviks webbplats och befintliga skyltar i terrängen bör uppdateras och sättas i skick.

Att utnyttja Virviks jättar, exempelvis genom en namngivningstävling eller annan form av marknadsföring. Att använda Virviks klotberg som en unik attraktion.

Säkrad cafédrift, med önskemål om bättre café- och restaurangtjänster.

Tryggande av förutsättningar för lägerverksamhet och naturpedagogik genom att utveckla lägerområdet.

Virvik bör inte uppfattas som en plats exklusivt för en enda idrottsgren.



3.7 Uppvärmningsuppgift, ordmoln, invånarnas verkstad



3.8 Uppvärmningsuppgift, ordmoln, stadens verkstad.

4. Koncept



Mål för utvecklingen av Virvik

Detta är Virvik i framtiden:

- Eftertraktat och uppskattat natur- och rekreationsmål. Virvik är känt som ett av Borgås naturmål.
- En plats för att uppleva naturens lugn och tystnad. Virvik är en naturnära plats och bygger på naturens skönhet.
- Tillgängligt och säkert att hitta. Beaktar även aspekterna av tillgänglighet.
- Året runt öppet
- En plats för olika användargrupper. Stödjer bättre barnens och ungdomarnas behov.
- Säkrar förutsättningarna för lägerverksamhet och naturpedagogik
- Bättre skyltad samt marknadsförd och informerad om

Detta är inte Virvik i framtiden:

- En plats bara för få utvalda, och inte heller ett massturismmål
- En plats för bara en aktivitet, och inte heller en röra av för många aktiviteter
- En överkommersialiserad upplevelsepark
- Överbebyggd och lider av överbelastning

Modell för samordning av rekreation och naturskydd

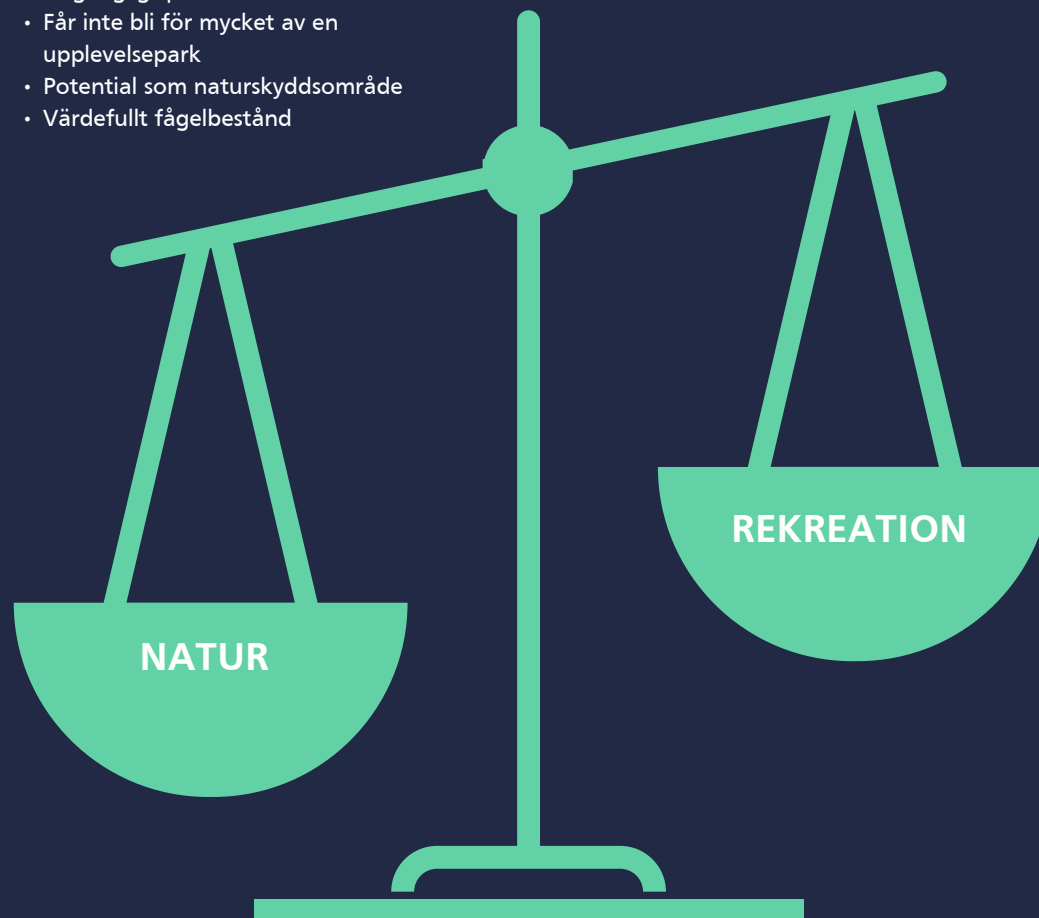
- Hänsyn till naturen är en integrerad del av alla delar av utvecklingsplanen – det är inte bara en separat "påklitråd" enhet
- De varumärkesvärden som stöder bevarandet av naturens egna värden
- Identifiera den biologiska mångfalden på olika nivåer från arter till naturtyper och beakta slitagekänsligheten och de risker som rekreationsverksamhet medför tjänst för tjänst
- De mest sårbara och viktiga naturvärdena i området är de slitagekänsliga klipporna, våtmarkerna och skogsfågelbeståndet vars bevarande säkerställs genom placeringen av nya tjänster längre bort och genom ekologiskt hållbara metoder (t.ex. avfallshantering)
- Stöd för de naturliga värdena och arternas livsmöjligheter i de slutförda skogarna och klipporna genom tillräckligt skyddsområde (inrättande av ett naturskyddsområde) och tydlig kommunikation till användarna (t.ex. skyltar längs stigar)
- Ökad belysning längs utomhusleden rekommenderas inte
- Främjande av avgränsning och skydd av naturtypsobjekt enligt naturvårdslagen utförs i samarbete med NTM-centralen
- Sammanfattningsvis är riskidentifiering i rekreationsverksamhet och tydlig kommunikation till användarna avgörande

Argument som betonar naturperspektivet

- Vidsträckt sammanhängande skogsområde
- Känt för sin vackra natur
- Tystnad och lugn är redan närvarande i området
- Tillgängligt på naturens villkor
- Får inte bli för mycket av en upplevelsepark
- Potential som naturskyddsområde
- Värdefullt fågelbestånd

Argument som betonar rekreationsperspektivet

- Naturvärden möjliggör mångsidig rekreationsverksamhet
- Möjlighet till året runt rekreation
- Lokalt viktigt rekreationsområde redan nu
- Målet att höja servicegraden



Sammanfattning av Virviks varumärke

Platsens anda

Platsens anda

- Lugn, hemlig, efterlängtat, sagolik
- Naturenlig
- Olika aktiviteter
- Marint resmål som även nås landvägen

Virviks 100 hemligheter

"när ni vill återhämta er, viska Virvik"

Virviks 100 hemligheter(/äventyr)

- Var och en har sin egen favorit
- I Virvik finns otaliga små platser att återhämta sig
- Tystnad ökar välbefinnandet, vi viskar istället för att skrika, vi minskar på motorljuden
- Långsam natur – klart sinne
- Borgåbornas hemliga pärla
- En rastplats på utflykten, på resan, i livet

Virviks unika egenskaper

Virviks unika egenskaper

- Unik tystnad
- Virviks jätte
- Virviks klotberg - förtrollande

Utvecklingsmål

Utvecklingsmål

- Efterlängtat och omtyckt närreklamationsområde
- En plats för att uppleva naturens lugn och tystnad
- En plats för olika användargrupper
- Måste vara tillgänglig och trygg att hitta. Beaktar även tillgänglighetsaspekter
- Året runt
- Stöder bättre bl.a. barns och ungdomars behov
- Säkerställ förutsättningarna för lägerverksamhet och naturpedagogik

Målgruppernas behov

Målgruppernas behov

- Motion och rekreation i naturen
- Simning, strandliv och bastu
- Idrotts- och motionsmöjligheter
- Bättre café- och restaurangtjänster

Tjänster och funktioner

Tjänster och funktioner

- Naturstig
- Lägerområde
- Platser för idrottsaktiviteter
- Badstrand
- Båthamn
- Golfcentrums tjänster

Naturvärden

Naturvärden

- Områdets naturenlighet uppskattas
- Hemliga platser såsom skogar och klippor
- Virviks Jätte
- Marin miljö, vyer och klippor
- Lugn och unik tystnad

5. Utvecklingsbild

Allmänt om utvecklingsbild

Utifrån växelverkan och analys av nuläget har en utvecklingsplan för Virvik utarbetats. Planens mål är att utveckla Virvik till en av Borgås kända rekreationsmål, där särskild uppmärksamhet ägnas åt att samordna rekreationsanvändning och naturskydd med betoning på naturperspektivet. Virviks anda, platsens unika lugn och tystnad, fungerar som ett vägledande tema i utvecklingen av området.

Åtgärderna som presenteras i utvecklingsplanen har valts för att Virvik ska utvecklas som en av Borgås fritidsrekreationsområden och bli känd bland Borgåborna, men ändå bevara den karaktäristiska tystheten och vårda de naturliga värdena. I alla åtgärdsförslag har samordningen av naturskydd och rekreation beaktats, vilket är ett centralt mål för utvecklingsbilden. Området utvecklas enligt naturvårdsvillkor. Vid valet av åtgärder har överbelastning och onödig och eventuellt skadlig överutveckling av området undvikits.

Åtgärderna har formats utifrån en process av växelverkan med Borgåborna, områdets invånare, användare samt stadens fritidstjänster och stadsutveckling. De valda åtgärderna stödjer utvecklingen av Virvik med respekt för naturvårdens värden och bevarande av områdets särprägel. Naturvårdens perspektiv ska alltid granskas och beaktas i samband med alla genomförda åtgärder.

Tillgänglighet och kännedom

Virvik är ett av Borgås kända rekreationsområden. Området har ett eget varumärke som stödjer bevarandet av naturvärden och utnyttjar områdets speciella egenskaper som tystnad, klotberg och Virviks jätte. Informationen om området är lättillgänglig via Virviks webbplats och olika kanaler i staden informerar om området och hur man besöker det. Att

utnyttja tystnaden och naturvärden i varumärkes- och informationsarbete kan främja förverkligandet av värden av naturvärden.

Tillgängligheten till Virvik förbättras. Att nå området är möjligt både med egen transport och kollektivtrafik. Gång- och cykelvägar från Borgå centrum till Virvik samt ankomst via vattenvägar är enkel och säker. Man uppmuntras att komma till området med tysta, motorlösa transportmedel, vilket stödjer områdets varumärke och naturvärden. Området har även tillgängliga tjänster, som tillgängliga torrtoaletter och delar av naturstigen. Ny skyltning i området underlättar rörligheten där. Skyltarna kan integrera perspektivet på naturpedagogik.

Rekreation i naturen

Virvik besöks för rekreation och trivsel. Den sagolika naturen erbjuder förhållanden för mångsidig rekreation. För rekreation i naturen finns det god basservice som toaletter, avfallshantering och vattenposter. Naturpedagogik är en central del av verksamheten i Virvik. Särskilt barnens och ungdomarnas naturpedagogik beaktas i utvecklingen av området. Läger- och utflyktsområdets verksamhet säkras genom att skapa goda förutsättningar för arrangemang av läger och annan ungdomsverksamhet.

Ett naturskyddsområde etableras i området för att säkerställa att den ökande rekreationsanvändningen inte hotar naturvärdena. Mer om naturvård i avsnittet Naturskydd.

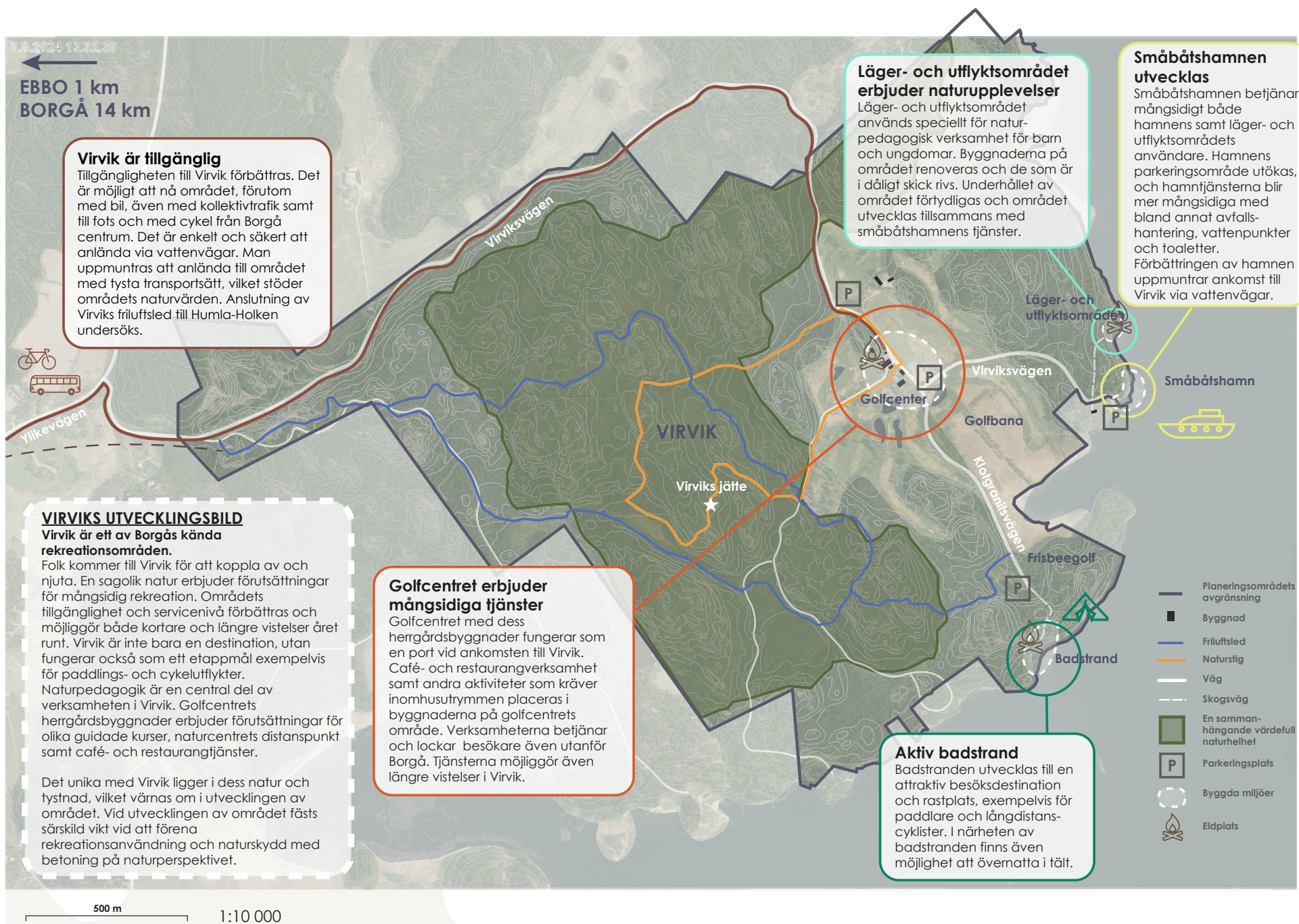
Tjänster

Virvik erbjuder ett brett utbud av rekreations- och fritidstjänster. Vandrings- och övernattningsmöjligheterna i området förbättras med ett nytt vindskydd. Café- och restaurangverksamhet vid golfcentret betjänar och lockar besökare även utanför Borgå. De tomma byggnaderna tas i bruk, till exempel genom att möjliggöra en distanspunkt för naturpedagogiken, konstgalleri samt olika naturhändelser eller kurser. Nybyggnation sker i redan byggda områden som golfcentret, stranden, småbåtshamnen samt läger- och utflyktsområdet.

Servicegraden på stranden förbättras och möjliggör till exempel ankomst till Virvik paddlandes. Det finns uthyrningsmöjligheter för olika motorfria vattenaktiviteter vid stranden.

Småbåtshamnen betjänar på ett mångsidigt sätt både hamnens samt läger- och utflyktsområdets användare. Hamnens parkeringsområde utvidgas och tjänsterna utvecklas bland annat via avfallshantering och toaletter.

Läger- och utflyktsområdet möjliggör stadens och samarbetspartners året-runt-läger- och rekreationsaktiviteter. Målet är att utveckla läger- och utflyktsområdet enligt användarnas behov. Områdets gamla slitna byggnader rivs och ersätts till exempel med en ny bastubyggnad och köket renoveras. Simningsförhållandena i området förbättras. Särskilt barn och ungdomar beaktas vid utvecklingen av området. Skogen tjänar som miljö för lek och lärande. Underhållsansvaret av läger- och utflyktsområdet bör vara tydligt för att säkerställa att området bibehålls i gott skick. Byggandet i området strider inte mot områdets naturvärden.



Naturskydd

Utvecklingsbildens naturskydd

Hur syns naturen i utvecklingsplanens utvecklingsbild och de föreslagna åtgärderna i praktiken?

Huvudprincip: Naturskydd och rekreationsanvändning utesluter inte automatiskt varandra, men de känsligaste områdena lämnas utanför rekreationsanvändning och bevarandet av de mest känsliga naturvärdena säkerställs genom försiktighetsprincipen. Dessutom beaktas naturen vid valet av värden för varumärket (t.ex. tystnad) och naturvårdsperspektivet beaktas i alla åtgärder, där deras konsekvenser utvärderas och möjliga skador undviks genom planeringslösningar.

Värden/aspekter som stöder naturen

Naturen först – argument

- Nuvarande naturvärden (klippor, våtmarksområden, fågelbestånd, stora gamla lövträd)
- Viljan att öka naturpedagogiken genom området

Tystnad

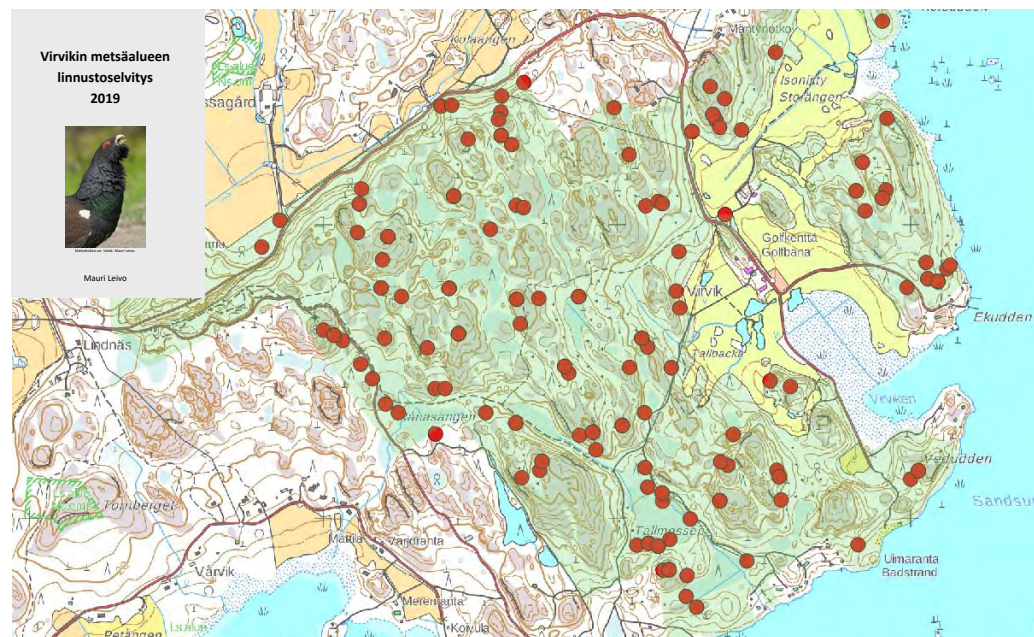
- Tjädern är känslig för mänskliga störningar, särskilt under speltiden
- Ett bra värde för naturen överlag, då målet nu är åretruntbruk

Långsamhet och låg bullernivå

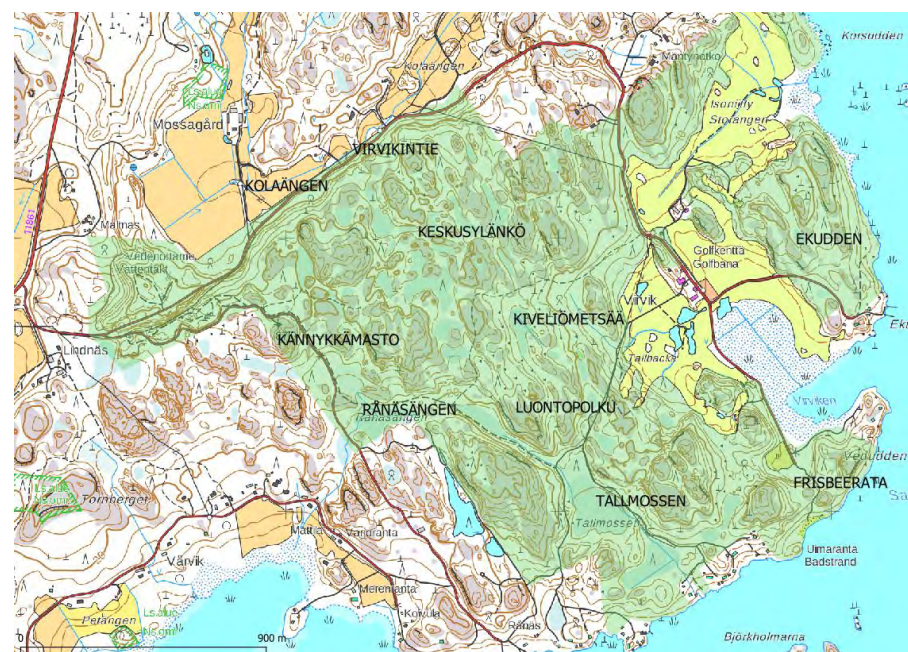
- Låga hastighetsbegränsningar och vägar utan beläggning
- Besökare upplever sig själva som en del av den långsamma och tysta naturen
- Bättre för allt djurliv

”Inte för mycket av en upplevelsepark”

- Antalet besökare hotar inte naturens bärkraft (kopplar även till föregående punkter)



5.1 Reviren för fågelarter viktiga för bevarande (röda prickar) inom utredningsområdet för Virviks fågelbestånd (karta över Virviks skogsområdes fågelutredning 2019)



5.2 Utredningsområdet för fågelbeståndet i Virvik (karta över Virviks skogsområdes fågelutredning 2019)

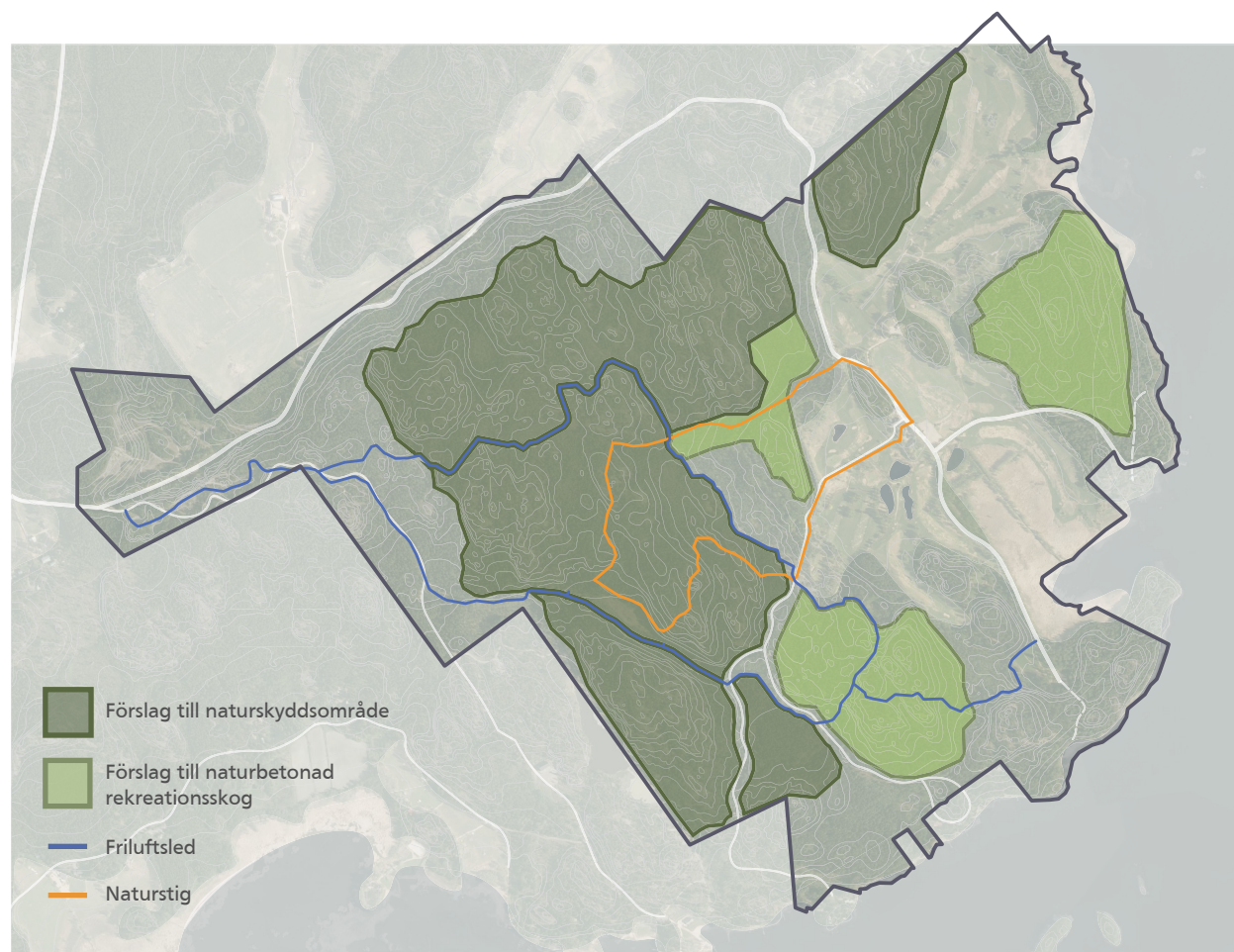
Naturskyddshelhet

Virviks skogar bildar en omfattande sammanhängande naturhelhet, vars centrala och mest värdefulla delar föreslås avsättas som ett naturskyddsområde. Inrättandet av ett naturskyddsområde föreslås så att de nu kända känsliga och viktigaste naturvärdena inte äventyras av ökat antal besökare. För närvarande utsätts områdets skogar inte för skogsbrukstryck eller liknande, men ofta utökas rekreationsområden "bit för bit", och risken finns att olika aktiviteter gradvis sprider sig även till de inre delarna av den sammanhängande skogen. Ett permanent naturskydd förhindrar den möjliga gradvisa försämringen av naturen och bevarar till exempel tjädernas nödvändiga ostörda livsmiljö. Naturvärdena är grunden för områdets rekreationsvärden, och på så sätt kan dessa bevaras även i framtiden.

För att bevara den sammanhängande värdefulla naturhelheten föreslås naturbetonade rekreationsskogar utöver skyddsområden för området. Vid områden ämnade för rekreationsbruk bör det beaktas att trädbeståndet bevaras som det är nu. Detta är särskilt viktigt bl.a. för den utrotningshotade tofsmesen och tjädernas överlevnadsmöjligheter. Även nötningen av skogsmarken i dessa områden bör minimeras. Områdena är i stadens ägo, så de ovannämnda naturvärdena kan beaktas i skogsvården, men småskalig utveckling av rekreation (t.ex. byggande av ett vindskydd) är möjlig.

Befintliga motionsleder och vägar har lämnats utanför förslaget till naturskyddsområdesgränserna för att möjliggöra underhåll och skötsel av dem. Naturstigarna går inom det föreslagna skyddsområdet. Det finns orsak att beakta förmildringsåtgärder av kantpåverkan vid samtliga åtgärder som berör rutter. Motionsledningarna går på mark som ägs av staden, och staden ansvarar för deras underhåll, så påverkan på naturen kan beaktas. Till exempel bör lederna inte heller i fortsättningen belysas för att undvika onödig störning av naturen.

Att promenera i skyddsområdet är också i sig ett värde för besökarna och begränsar skadligt beteende



Kuva 5.3. Förslag till avgränsning av naturskyddsområde.

(t.ex. nedskräpning). I Virvik rekommenderas att göra mer detaljerade natur- och artinventeringar för att lokalisera hotade och sällsynta arter. Det är troligt att flera hotade arter lever i området. Till exempel är döda träd i våtmarksområden viktiga för hotade mossarter. Resultaten av inventeringarna bör också kommuniceras, då detta även ökar rekreationsanvändarnas uppskattning av områdets värde.

Objekt enligt naturvårdslagen

I Virvik finns två naturtypsobjekt, klubbalskogar, som mycket sannolikt kan vara skyddade naturtyper enligt 64 § i naturvårdslagen. En skyddad naturtyps naturliga eller naturtillståndslignande förekomst får inte förstöra eller försämrats. Förbudet träder i kraft när NTM-centralen har fattat beslut om gränserna för naturtypens förekomst och har meddelat detta till områdets ägare och förvaltare. NTM har redan hört om objekten, och det verkar som om de båda, enligt deras uppfattning, uppfyller kriterierna.

De preliminära avgränsningar som visas på den bifogade kartan (Bild 5.5.) har gjorts av Mauri Leivo och är huvudsakligen riktgivande.

Områdena verkar inte utsättas för användningstryck, eftersom man inte vill belägga vägen som ligger mellan objekten och liknande. För att bevara områdets naturvärden bör dessa dock avgränsas och skyddas.

5.4 Klubbalskog i närheten av
Ekuddsvägen

5.5 Alskogar på terrängkartan.



Övriga funktioner på skyddsområdet

Vid inrättandet av ett naturskyddsområde definieras det i dess skyddsbestämmelser vilka aktiviteter som är möjliga inom naturskyddsområdet. Området kan, om det uttryckligen anges, tillåta exempelvis orientering eller jakt. En av utvecklingsprinciperna för området har varit att orienteringsverksamheten ska kunna fortsätta i området. Målet är att fortsatt samordna orientering och naturskydd. I skyddsbeslutet kan det exempelvis anges att orientering, underhåll av orienteringsleder, startplats, mål och kontroller kan vara inom naturskyddsområdet. Platsen för tävlingscentret kan dock inte placeras inom naturskyddsområdet.

Området har varit föremål för jaktverksamhet (jaktklubbens markuthyrning) och detta bör beaktas i skyddsbeslutet.

5.6 Ekuddens skog.

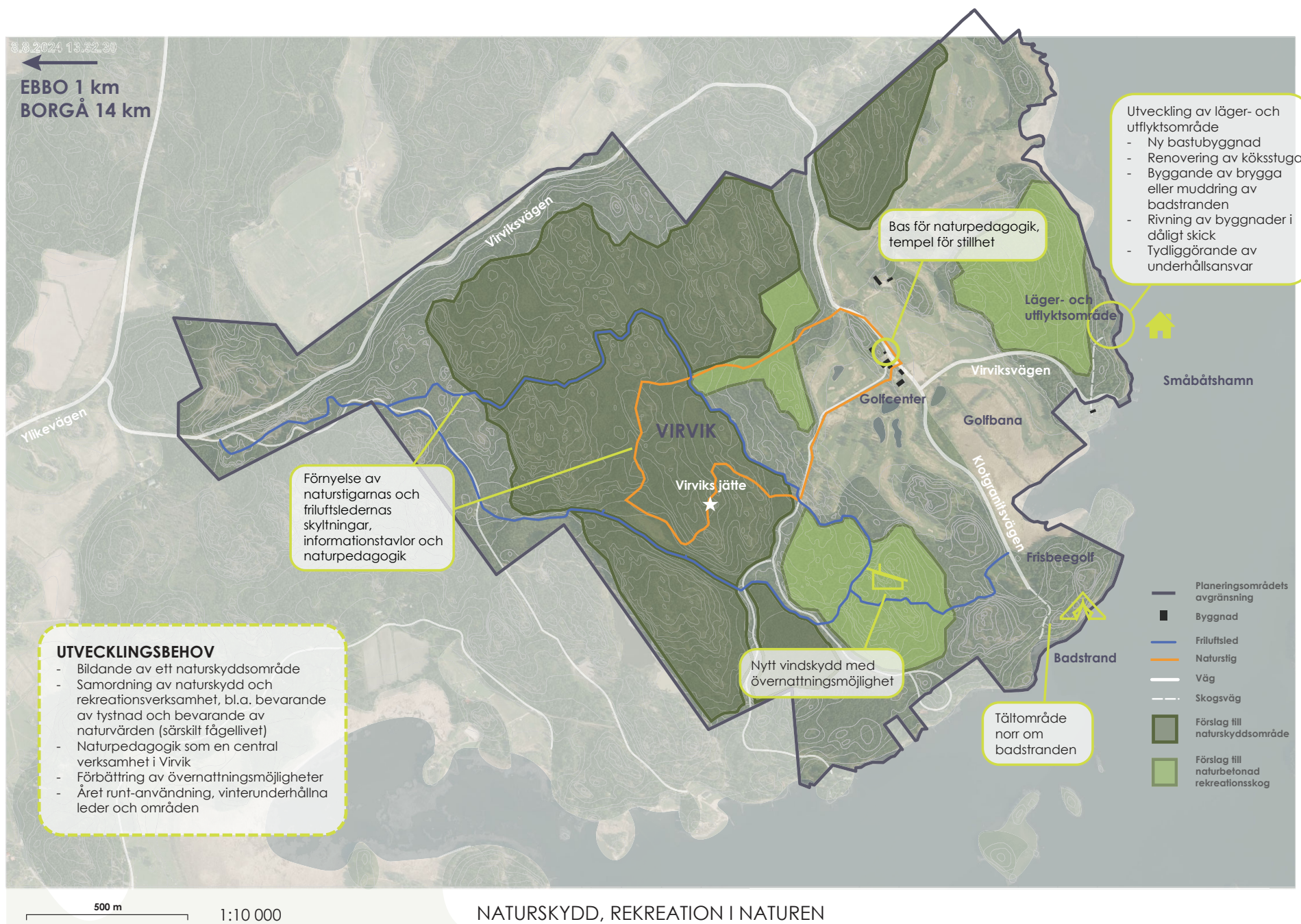


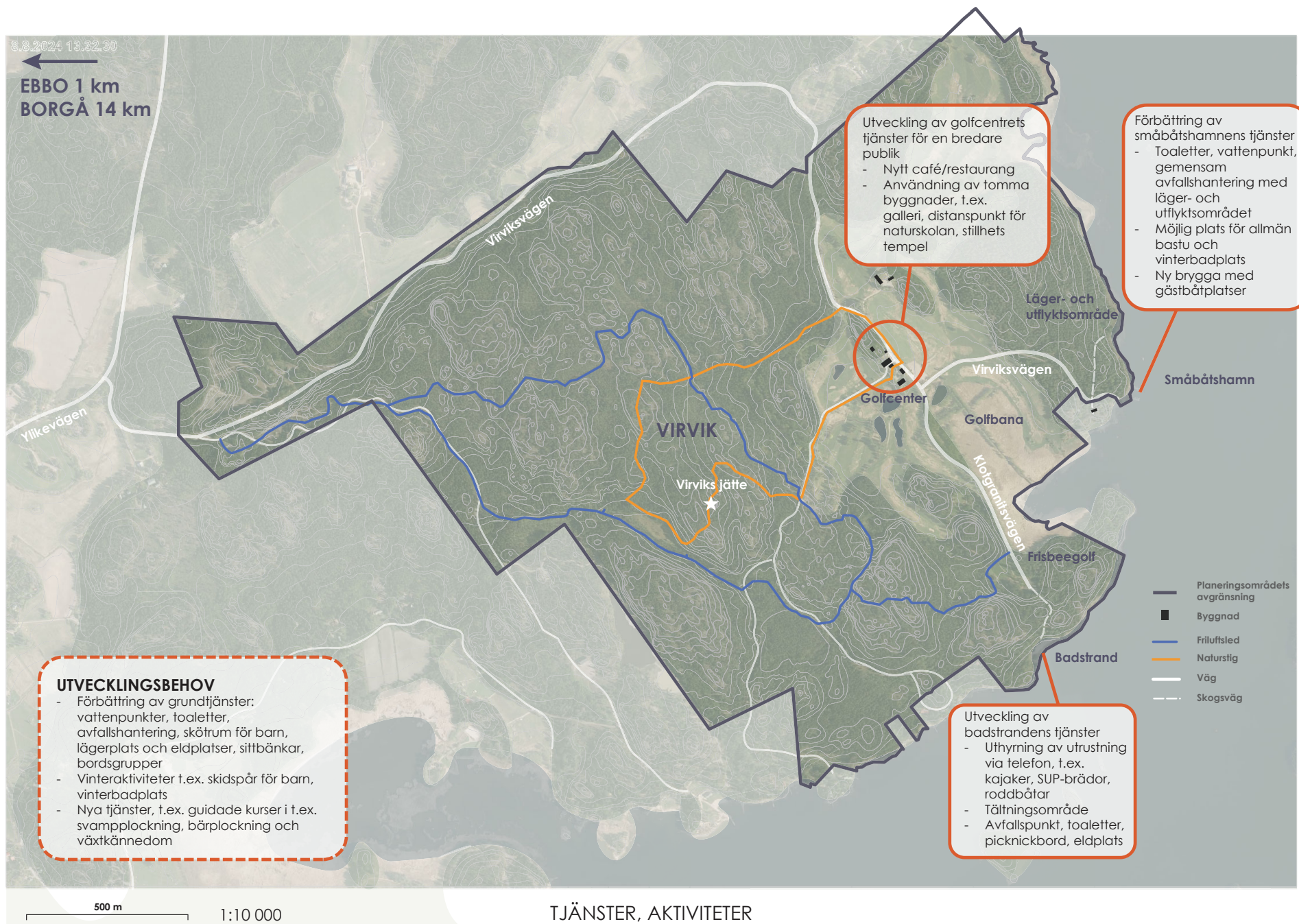
Utvecklingsbehov och -åtgärder

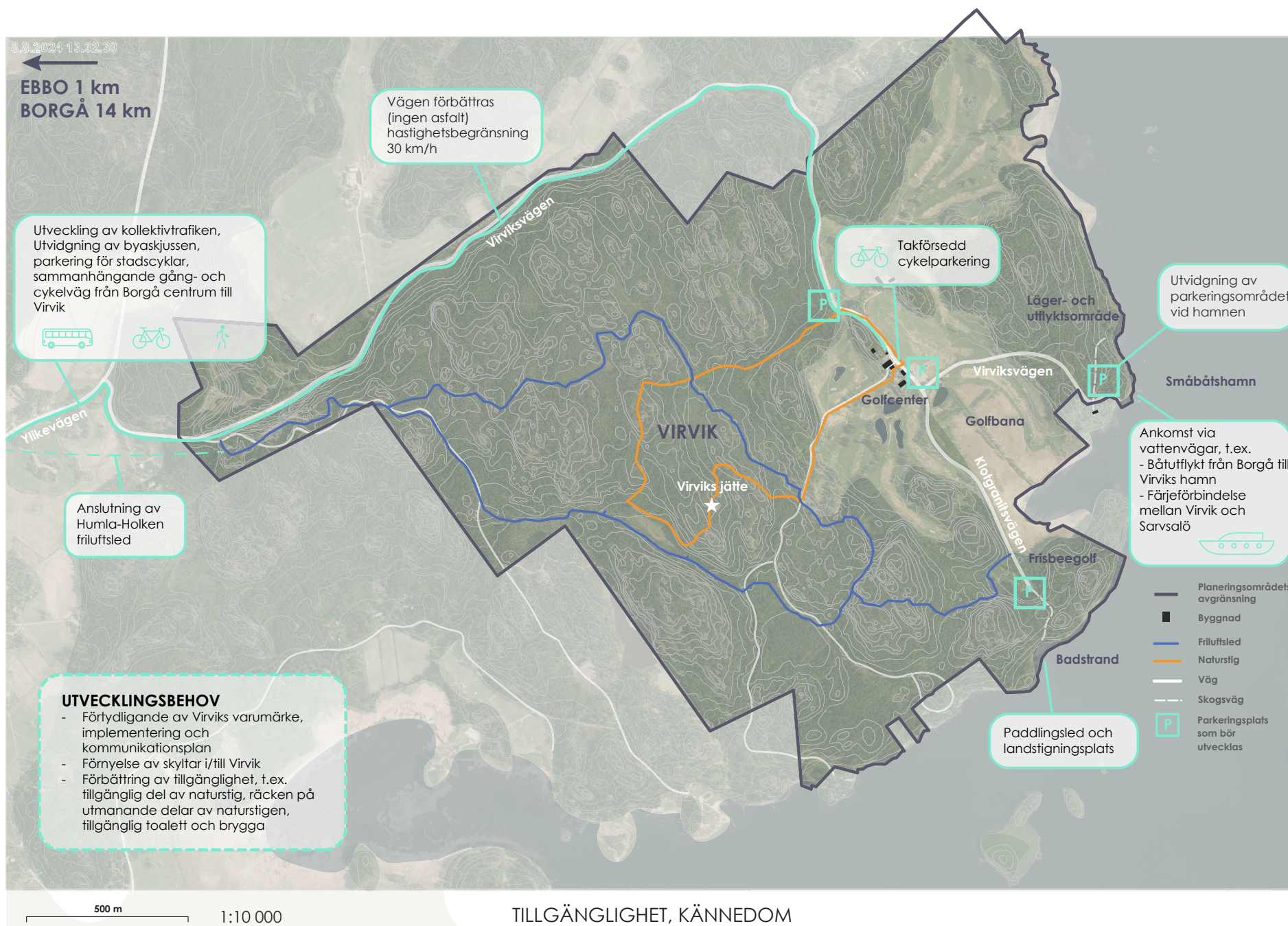
Utvecklingsbehov	Allmän beskrivning och måltillstånd	Praktiska åtgärder	Aspekter på samordning av naturskydd och rekreation	Åtgärdens betydelse (3=viktigast, visas med 1-3 bollar)	Ansvarig part: stad/privat
TILLGÄNGLIGHET, KÄNNEDOM Förttylligande av varumärket, implementering och kommunikationsplan	Skapa ett eget varumärke för Virvik och öka dess kännedom i Borgå. Varumärkets centrala innehåll är tystnad. Vid implementering och kommunikation beaktas bland annat skyttning från Borgå till Virvik, berättande av naturlederna, hundra hemligheter, den magiska rutten etc., samt en logo för Virvik. Den visuella profilen kan exempelvis utnyttja Virviks jätte och klotberg.	Uppdatering av Virviks webbplats, skapande av en egen logo för Virvik, marknadsföring på Borgå stads plattformar. Vägledningsplan.	Naturskydd som en del av varumärket: tystnad, lugn, rörelse utan motor	3	Staden
Utveckling av cykel- och gångvägar mellan Virvik och Borgå.	Utveckla en sammanhängande gång- och cykelväg från centrala Borgå till Virvik. På rutten är det viktigt med en tydlig kontinuitet och bra guidning. Täckta cykelställ (2 tak, grusunderlag, platser för cirka 12 cyklar).	Rutt-/trafikplan. Vägledningsplan. Byggnad av cykelparkering.	Minska trycket på ökad biltrafik i området.	3	Staden
Utveckling av kollektivtrafik	Möjligheten att utöka området för byskjussen utreds. Stads(utwärts)cyklar vid busshållplatsen.	Julkisen liikenteen reitteen kehittäminen Virvikiin. Kaupunkipyöräasemaverkoston kehittäminen kantakaupungin ulkopuolelle.	Minska trycket på ökad biltrafik i området.	1 eller 2	Staden/ Privat
Förbättring av tillgänglighet	Tillgängliga tjänster i Virvik utvecklas så att området erbjuder grundläggande tillgängliga tjänster, såsom tillgängliga toaletter, och en del av naturstigen förbättras för att vara tillgänglig. En tillgänglig brygga för fiske och simning. Räcken i svårframkomliga områden längs naturstigen.	Planering och genomförande av tillgängliga tjänster och konstruktioner.	Vid placering av konstruktioner beaktas naturskyddsområdet och de begränsningar som det ställer.	3	Staden
Förbättring av Virvikvägens skick	Syftet med förbättringen är å ena sidan att göra det enklare och smidigare att ankomma till Virvik och å andra sidan att stödja områdets tema av tystnad. Förbättringsåtgärderna väljs för att stödja målet om tystnad, minska hastigheterna, reducera dammbildning och göra trafiken säkrare för både människor och djur. En del av vägen är idag asfalterad och en del är grusväg. De asfalterade delarnas skick varierar, med vissa i mycket bra skick och andra i sämre skick. På vissa ställen finns asfalt på endast ungefär halva vägbansans bredd. Asfaltskiktet verkar vara mycket tunt. Det verkar dock inte finnas några allvarliga strukturella skador på vägen. En tillståndsbedomning rekommenderas för Virvikvägen, och baserat på den väljs en upprustningsmetod (asfalt eller asfalt + grus).	Begränsa hastigheten till 30 km/h. ALT1 Dåliga asfaltsträckor förnyas (nytt bärlager och ny asfalt). Grussträckor formas och asfalteras (om tillståndsbedomningen visar att inga nya strukturella lager behövs). ALT2 Dåliga asfaltsträckor förnyas (nytt bärlager och ny asfalt). Sträckor där bara en del av vägbanan har asfalt, asfalten skrapas och omvandlas till grusväg. Befintliga grussträckor formas och upprustas som grusväg.	Avlägsnning av gropar minskar buller och dammbildning från vägtrafiken. En smal (grus)väg reducerar automatiskt hastigheterna. Med en hastighetsbegränsning på 30 km/h sänks bullernivån effektivt, vilket stöder varumärket för tystnad och långsamhet. Långsammare hastigheter är också säkrare för djur.	3	Privat
Förbättring av parkeringsarrangemangen vid småbåtshamnen samt camping- och utflyktsområdet	Parkeringsplatserna vid småbåtshamnen samt camping- och utflyktsområdet utvecklas. Antalet parkeringsplatser vid småbåtshamnen ökas, eftersom det redan finns för få bilplatser i förhållande till befintliga båtplatser. Utvecklingen av parkeringen sker i samarbete med utvecklingen av camping- och utflyktsområdet. Den ska tjäna båda och behov från båda områdena måste beaktas.	Planering och genomförande av utvidgningen av parkeringsområdet vid småbåtshamnen, till exempel på platsen för den rivna färistugan (ca 10 bilplatser). Grusyta med dränering genom lutningar och öppna diken.	Pysäköinnin keskittäminen paikkoihin, joissa on jo liikennettä ja laajojen alueiden säästäminen ilman liikenteen tuomia häiriöitä turvaa luonnonsuojelullisia arvoja.	3	Staden
Förbättring av parkeringsarrangemangen vid naturstigen	Parkeringen vid naturstigen och friluftsleden utvecklas.	Luontopolun alkupaässä mahdollisuus tutkia pienimuotoista pysäköintialuetta polun käyttäjille. Sorapintainen, n. 5 autopaiikkaa ja opaste.	Att centralisera parkering till platser där det redan finns trafik och bevara stora områden fria från störningar orsakade av trafik skyddar naturskyddets värden.	1	Staden
Förbättring av parkeringsarrangemangen kring golfbanan	Målet är att möjliggöra mångsidig användning av området, men främja rörelse utan motor. Parkeringsplatserna utvecklas på de nuvarande platserna inom Virvik herrgårdsområdet. Undersökning om parkeringsarrangemangen vid golfbanan är tillräckliga för framtida verksamheter och om de är ändamålsenligt ordnade.	Undersöka om parkeringsarrangemangen vid golfbanan är tillräckliga och utvärdera den nuvarande organisationen.	Att centralisera parkering till platser där det redan finns trafik och bevara stora områden fria från störningar orsakade av trafik skyddar naturskyddets värden.	1	Staden/ Privat
Förbättring av parkeringsarrangemangen som betjänar badstranden	Målet är att möjliggöra mångsidig användning av området, men främja rörelse utan motor. Utveckla parkeringsplatserna. Undersöka om parkeringsarrangemangen vid badstranden är tillräckliga för framtida verksamheter och om de är ändamålsenligt ordnade.	Undersök om parkeringsområdet som betjänar badstranden är tillräckligt och utvärdera de nuvarande arrangemangen. Till exempel genom att anvisa och organisera parkeringsplatser med låga räcken.	Att centralisera parkering till platser där det redan finns trafik och bevara stora områden fria från störningar orsakade av trafik skyddar naturskyddets värden.	1	Staden
Nya ankomstsätt och rutter	Utveckla och stöda nya sätt att anlända till Virvik (annat än med egen bil), med hänsyn till att rutterna fortsätter så att Virvik inte bara är en slutdestination och återvändsgränd. Särskilt ska rörelse utan motor möjliggöras.	Utveckling av Ebbo-Virvik-friluftsled. Kanotsrand vid badstranden (markerat område, skyltar och förtöjningsöglor) och utveckling av tjänster för paddlare. Färjeförbindelse för cyklisterna mellan Virvik och Sarfsalö.	Minska trycket på ökad biltrafik i området. Uppmuntra till användning av tysta transportmedel vid ankomst till området.	3	Staden/ Privat

Utvecklingsbehov	Allmän beskrivning och måltillstånd	Praktiska åtgärder	Aspekter på samordning av naturskydd och rekreation	Åtgärdens betydelse (3=viktigast, visas med 1-3 bollar)	Ansvarig part: stad/privat
NATURSKYDD OCH REKREATION I NATUREN					
Förbättring av naturskydd	Etablera ett naturskyddsområde i området. Förslag om att utvidga gränserna för naturskyddsområdet för att säkerställa att ökad rekreationsanvändning inte hotar naturvärdena. Lämna de mest känsliga områdena utanför rekreationstjänsterna. Orientering i området förblir möjlig.	Etablering av ett naturskyddsområde. Lämpliga inskrivningar i skyddsbeslutet som gäller till exempel renovering och underhåll av friluftsleder.	Skapa ett enhetligt skyddsområde för att minimera mängden kantzoner. Inga fasta kontroller för orientering för att undvika att bredda nya stigar.	3	Staden
Naturpedagogik som central verksamhet i Virvik	Verksamheten vid läger- och utflyktsområdet säkras genom renovering och nybyggnation av bra faciliteter för att arrangera läger och annan ungdomsverksamhet. Vid planering och genomförande av skyltning, leder och aktiviteter i övriga området beaktas särskilt ungdomar och barn. Virvik kan även fungera som bas för en naturskola.	Planering och genomförande av rivning och nybyggande av läger- och utflyktsområde.	Naturpedagogik ökar uppskattningen av naturen, vilket reflekteras i individens agerande.	3	Staden
Bevarande och förstärkning av tystnaden	Virvik är ett ovanligt tyst område och det önskas bevara så.	Vid val och genomförande av åtgärder beaktas alltid perspektivet av tystnad. Tystnad utnyttjas i områdets varumärke.	I området finns tjädrars spelplatser som är känsliga för mänskliga störningar. Året runt användning av området. Tystnad stöder naturvärdena.	3	Staden
Förbättring av övernattningsmöjligheter	En plats anvisas för en övernattningsvindskydd. Andra områden lämpliga för övernattningskartlägg. Eldplatser anvisas på lämpliga platser.	Byggande av en vindskydd längs friluftsleden. Vid vindskyddet byggs en eldplats. Vid badstranden finns en plåt där tältning är möjlig. Platser där övernattning är tillåten anges och markeras tydligt på kartor och i terrängen.	Vindskyddsplatser och övernattningsplatser väljs i förhållande till skyddsområdet och dess arter.	1 eller 2	Staden
Förbättring av guidningar och informationsskyltar längs naturstigar	Tydlig och enhetlig skyltning inom Virvik-området samt vid ankomst till området. Som en del av informationsskyltarna inkluderas naturskoleperspektiv.	Konceptualisering och design av skyltar.	Målet är att människor ska styras till rätt plats så att naturen inte slits ut på känsliga områden.	3	Staden
Året runt-användning Vinterunderhållna leder och områden	Året runt-användning av området stöds genom vandrings- och vildmarksanda.	Inga skidspår dras i området, men en slinga körs med snöskoter, vilken kan användas för exempelvis promenader och snöskovandring. Skidåkning kan utövas i vildmark genom djup snö.	Rutten som körs med snöskoter planeras med hänsyn till naturvärdena.	2	Staden/ Privat
Organisering av underhåll för läger- och utflyktsområden	Ansvar för underhåll av läger- och utflyktsområdet ska vara tydligt för att området ska hållas i gott skick.	Underhålls- och användaravtal.	Underhålls- och användaravtalet definierar de områden som ska underhållas och nödvändiga restriktioner.	3	Staden
Utveckling av badstranden för att bli mer attraktiv	Badstranden utvecklas till en attraktiv besöksplats och rastplats, till exempel för paddlare och långdistanscyklister.	Utveckling av tjänster vid badstranden, till exempel avfallskärl, picknickbord, grillplats, ved, toaletter och kall dusch (kräver lång vattenledning till stranden).	Besökare och aktiviteter styrs till områden som redan är av människor formade och byggda miljöer.	2	Staden
Lokalisering av eventuell ny bebyggelse	Områden definieras där småskalig bebyggelse inte står i konflikt med naturvärdena.	Arbete med områdesdefiniering.	Byggandet styrs till områden som redan är av människor formade och byggda miljöer	3	Staden
ÖVRIG REKREATION, TJÄNSTER OCH FRITIDSAKTIVITETER					
Utveckling av Virvik Golfs tjänster för en bredare publik	Golfbanans restaurang och café fungerar som en gemensam mötesplats för alla besökare i Virvik. I golfcentrets byggnader kan även annan verksamhet anordnas, såsom konstgalleri eller välmåendetjänster, särskilt utanför golfsäsongen, samt naturevenemang.	Eftersökning av café- och restaurangoperatör. Eftersökning av andra aktörer för lokalerna.	Utvecklingen av tjänster i de nuvarande lokalerna hotar inte de naturskyddsmässiga värdena. Tjänster kan utvecklas så att de följer principerna för hållbar konsumtion och belastar miljön så lite som möjligt.	2	Privat
Etablering av en distanspunkt för naturskolan	En distanspunkt för stadens naturskola etableras i drängstugan. Punkten erbjuder information om områdets natur samt natur- och kulturlandskapets historia. Stugan kan också fungera som bas för guidade turer.	Etablering av en distanspunkt för stadens naturskola i Virvik.	Naturskolans distanspunkt bidrar till natur- och miljöutbildning och vägleder bland annat hur man rör sig i naturskyddsområdet med hänsyn till naturvärdena.	2	Staden
Tystnadstempel/teleport till tystnad	Vid golfcentret finns ett tystnadstempel eller en teleport till tystnad i den gamla ria-ladan. Här kan besökare till Virvik finna ro och stillhet.	Platsen erbjuder vägledning om hur man njuter av Virvik i tystnad och hur man stillar även sitt eget sinne.	Människors aktivitet i området styrs i enlighet med naturskyddets mål och stillhetsvarumärket.	1	Staden/ Privat
Renovering av läger- och utflyktsområdet	Läger- och utflyktsområdet möjliggör året runt-läger- och rekreationsaktiviteter för staden och samarbetspartners. Befintliga faciliteter bevaras och renoveras, och nya byggs så att övernattnings, hygien och matförsörjning kan arrangeras vid läger. En ny bastu och en badbrygga/badstrand byggs på området. En ny naturstig med artinformation kunde även anläggas. Underhåll, avfallshantering och principer för användning av området avtalas.	Rivning av bastun Byggande av ny bastu Renovering av köksstugan Rivning av gamla toaletter och förråd Byggande av brygga eller muddring av stranden (till exempel 480 m ³) Byggande av ny året runt-stuga	I användningen och varumärkningen av området föredras samma principer för tystnad och långsamhet som på andra ställen. En eventuell muddring av stranden måste utföras med eftertanke och med hänsyn till bland annat häckningstider.	3	Staden

Utvecklingsbehov	Allmän beskrivning och måltillstånd	Praktiska åtgärder	Aspekter på samordning av naturskydd och rekreation	Åtgärdens betydelse (3=viktigast, visas med 1-3 bollar)	Ansvarig part: stad/privat
Utveckling av grundläggande tjänster för vandrare	Virvik erbjuder goda bastjänster för friluftsliv. Det finns vattenpunkter och toaletter i området. Avfallshantering centraliseras till närheten av Golfcentret, småbåtshamnen och badstranden. På andra områden och leder tillämpas principen om skräpfritt friluftsliv. På området finns minst en takförsedd eldplats med skorsten samt ett vindskydd.	Planering av vattenpunkter, toaletter, avfallshantering, vindskydd och eldplatser.	Nya tjänster placeras i redan bebyggda miljöer utanför känsliga naturområden. Utveckling av avfallshantering minskar nedskräpning i naturen.	2	Privat/ Staden
Förbättring av småbåtshamtjänster	Småbåtshamnen betjänar mångsidigt både hamnens samt läger- och utflyktsområdets användare och uppmuntrar till att anlända till Virvik sjövägen.	Parkeringen utvidgas till platsen för den rivna färjstugan. Trafikarrangemangen omarbetas så att det blir möjligt att operera med trailer. Till småbåtshamnen tillförs toaletter och en vattenpunk samt gemensam avfallshantering med läger- och utflyktsområdet.	Uppmuntra användning av tysta transportmedel vid ankomst till området.	2	Staden
Allmän bastu och vinterbadplats	Vid småbåtshamnen är det möjligt att inrätta en vinterbadplats och allmän bastu. En brygga lämplig för vinterbad skulle även kunna ha några gästbåtplatser. I Borgå finns bättre lämpade platser än Virvik för allmän bastu och vinterbadplatser.	Planering och byggande av eventuell bastu och brygga	Tysta aktiviteter stöder det områdestypiska lugnet.	1	Privat/ Staden
Vattenaktiviteter och uthyrning av utrustnings	I Virvik kan man hyra utrustning såsom SUP-brädor, roddbåtar och kanoter. Utrustningsuthyrningen sker självständigt via telefon. Utrustningslagret placeras i anslutning till badstranden.	Byggande av förråd och anskaffning av utrustning eller avtal med entreprenör	Tysta vattenaktiviteter stöder det områdestypiska lugnet.	1	Privat
Rastplatser	I herrgårdens omgivning, vid småbåtshamnen och badstranden ökas antalet rastplatser med sitt- och bordgrupper. En del av rastplatserna är takförsedda.	Fastslagning av rastplatser och installation samt underhåll av möbler	Nya tjänster placeras i redan bebyggda miljöer utanför känsliga naturområden.	2	Staden
Skidspår	Förutom vildmarksskidning möjliggörs underhåll av skidspår i Virvik.	Till exempel skidspår inom golfbanans hyresområde eller barnens skidområde i herrgårdens omgivning	Skidspår placeras i redan bebyggda miljöer utanför känsliga naturområden. Tyst aktivitet.	2	Privat
Guidad kurser	Förutsättningar skapas för att anordna olika kurser i området, till exempel svamp- och bärkurser samt kurser om nyttoväxter.	Utnyttjande av herrgårdens tomta byggnader för att arrangera kurser. Skapande av en gemensam webbplats för tjänsteleverantörer	Utnyttjar befintliga strukturer. Tyst aktivitet.	1	Privat
ÖVRIGT					
Avfallshantering, avfallssortering	Avfallspunkterna centraliseras till de funktionella områdenas närhet. Avfallssortering beaktas. På andra platser genomförs principen om skräpfritt friluftsliv.	Nya centraliserade avfallspunkter placeras vid Virvik herrgård, småbåtshamnen (och läger- samt utflyktsområdet) och badstranden.	Minska avfall som hamnar i känslig natur.	3	Staden
Uppdatering av delgeneralplanen	Virvik beaktas i delgeneralplanen.	Naturskyddsområdet anvisas i planen. Samordning av rekreation och naturskydd beaktas i planbestämmelserna. Behov av förbindelse till Humla-Holken vandringsled.	Beaktande av naturskydd i planläggningen.	2	Staden







Implementering av utvecklingsplanen

Behov av fortsatt planering för implementeringen av utvecklingsplanen:

- Planering av gång- och cykelväg från Borgå centrum till Virvik.
- Undersökning av möjligheten att sammanföra Virviks och Humla-Holkenens utomhusleder.
- Planering av nya byggnader för läger- och utflyktsområdet.
- Möjlig muddrings- eller bryggplanering
- Utvecklingsarbete och marknadsföring av Virviks varumärke i Borgås kanaler
- Skapande av koncept och design för skyltningen längs Virviks naturstig

Material

Landskap:

- <https://vanhatkartat.fi>
- Museiverket, kulturmiljöns tjänsteportal www.kyppi.fi
- Pallokivi – Virvik – Spinelli (gtk.fi)

Naturuppgifter:

- Myndighetssökning till Finlands Artdatacenter (laji.fi)
19.4. om alla hotade och administrativa arter
- Virviks fågelinventeringsrapport 2019, Mauri Leivo
- Övriga naturdata insamlade i samband med fågelinventeringen (från Mauri Leivo)
- Två fältbesök (22.4. och 16.5.) tillsammans diskuterande med stadens biolog Sanna Tarmi
- Iakttagelser om naturen från invånarenkäten

A stylized map of the Porvoo-Borgå region in Finland, rendered in a light beige color against a dark blue background. The map features several concentric contour lines indicating elevation, with the highest peaks in the north and west. The coastline is irregular, with several bays and peninsulas. The word "virvik" is written in a bold, dark brown, sans-serif font across the middle of the map.

virvik

PORVOO  BORGÅ